

# CITROËN C5

---

*NaviDrive*

*Автомобильная магнитола*

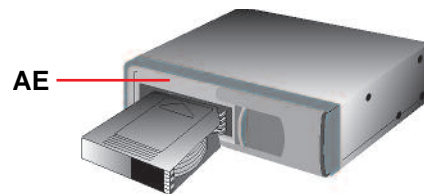
*Bluetooth*



# NAVIDRIVE С CD-ЧЕЙНДЖЕРОМ



Инфракрасный порт



**Представительство АО «AUTOMOBILES CITROËN»**

Почтовый адрес: Россия, 121099, Москва, Смоленская пл., 3, Смоленский Пассаж, 7 этаж  
Телефон горячей линии: 8 800 200 777 8 (круглосуточно)  
E-mail: [info@citroen.ru](mailto:info@citroen.ru)

Описания и рисунки даны без каких-либо обязательств.

Фирма АВТОМОБИЛИ СИТРОЁН оставляет за собой право вносить изменения в модели и оборудование, не обязуясь вносить их в настоящее руководство пользователя.

Издание COMIDOC-Automobiles CITROËN-RCS PARIS 642 050 199- Издательство ALTAVIA/PRODITY - Напечатано в Европейском Союзе

ART-X3-RUS-45/2  
Издание 06/2005

**NAVIDRIVE**

Функциональные клавиши .....	2 - 3
Клавиши управления на рулевом колесе .....	4
Включение - Основные данные .....	5
Основное Меню - Схема меню .....	6 - 11
Функция подачи голосовых команд .....	12 - 16
Навигация - Дорожная информация .....	17 - 23
Аудиосистема (Тюнер, CD-проигрыватель, CD-чейнджер, MP3) .....	24 - 32
Бортовой компьютер .....	33
Список .....	34 - 35
Телефон и телекоммуникационные средства связи .....	36 - 41
Конфигурация .....	42
Карта .....	43 - 45
Видеосистема .....	46
Алфавитный указатель NaviDrive .....	63

<b>СИСТЕМА КЛАССА HI-FI JBL .....</b>	<b>47</b>
---------------------------------------	-----------

**АВТОМАГНИТОЛА С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ И С СИСТЕМОЙ RDS**






Функциональные клавиши .....	49
Клавиши управления на рулевом колесе .....	50
Основные функции - Настройка аудиосистемы .....	51
Тюнер .....	52 - 53
Система RDS .....	54 - 55
CD-проигрыватель .....	56
- Проигрыватель CD MP3 .....	57
CD-чейнджер .....	58
BLUETOOTH .....	59 - 61

Оборудование и принципы управления его элементами зависят от модели вашего автомобиля и имеющихся в нем опций, а также от страны-импортера.

# ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КЛАВИШИ

A		<b>Нажатие:</b> Включение/выключение. <b>Поворотный регулятор:</b> Настройка уровня громкости.
B	SOS	<b>Длительное нажатие (от 2 до 8 секунд):</b> Вызов экстренной службы.
C	AUDIO	Вывод на дисплей информации тюнера.
D	SOURCE	<b>Краткое нажатие:</b> Выбор источника воспроизведения (ТЮНЕР, CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ, CD-ЧЕЙНДЖЕР и MP3) или дополнительных аудио/видео устройств (видеосистема работает только, если скорость автомобиля ниже 5 км/ч).
E	NAV	Вывод на дисплей информации навигационной системы.
F		<b>Доступ к функциям настроек аудиосистемы:</b> Настройки звукового воспроизведения, низкие частоты, высокие частоты, звуковой баланс передних/задних динамиков, звуковой баланс динамиков левая/правая сторона, автоматическая подстройка уровня громкости воспроизведения, в зависимости от скорости движения автомобиля.
G	ESC	<b>Краткое нажатие:</b> Отмена текущей операции или стирание с дисплея последнего текстового сообщения.
H		<b>Тюнер:</b> • <b>Краткое нажатие:</b> Автоматический поиск радиостанций в порядке убывания частот. <b>CD-проигрыватель и CD-чейнджер:</b> • <b>Краткое нажатие:</b> Поиск предыдущей звуковой дорожки. • <b>Длительное нажатие:</b> Режим ускоренного прослушивания звуковых дорожек в порядке убывания. <b>MP3:</b> • <b>Краткое нажатие:</b> Поиск предыдущей звуковой дорожки. • <b>Длительное нажатие:</b> Режим ускоренного прослушивания звуковых дорожек в порядке убывания.
I		Размещение CD.
J	LIST	<b>Краткое нажатие:</b> Вывод на дисплей перечня доступных для приема радиостанций (30 максимум) или списка звуковых дорожек компакт-диска или MP3. <b>Длительное нажатие:</b> Обновление перечня радиостанций.
K		<b>Тюнер:</b> Поиск радиостанций в ручном режиме в порядке возрастания частот. <b>CD/MP3 чейнджер:</b> Выбор предыдущего компакт-диска/списка звуковых дорожек предыдущего компакт-диска. <b>Другие:</b> Позволяет перемещаться по меню.

L		<b>Тюнер:</b> • <b>Краткое нажатие:</b> Автоматический поиск радиостанций в порядке возрастания частот. <b>CD-проигрыватель и CD-чейнджер:</b> • <b>Краткое нажатие:</b> Поиск следующей звуковой дорожки. • <b>Длительное нажатие:</b> Режим ускоренного прослушивания звуковых дорожек в порядке возрастания. <b>MP3:</b> • <b>Краткое нажатие:</b> Поиск следующей звуковой дорожки. • <b>Длительное нажатие:</b> Режим ускоренного прослушивания звуковых дорожек в порядке возрастания.
M		<b>Краткое нажатие:</b> Принять звонок. Вывод на дисплей контекстного меню телефона.
N	BAND	<b>Краткое нажатие:</b> Выбор диапазонов частот и радиостанций, последовательно занесенных в память тюнера. <b>Длительное нажатие:</b> Автоматическое сохранение радиостанций диапазона FM в память тюнера (Autostore).
O	TA/PTY	<b>Краткое нажатие:</b> Включение/выключение функции доступа к информации о движении на дорогах. <b>Длительное нажатие:</b> Включение/выключение функции PTY.
P		Извлечение компакт-диска.
Q		Размещение SIM-карты.
Q'		Извлечение SIM-карты.
R	1 2 3 4 5 6	<b>Тюнер:</b> <b>Краткое нажатие:</b> Вывод на дисплей радиостанций, занесенных в память тюнера. <b>Длительное нажатие:</b> Занесение радиостанций в память тюнера.
	1 2 3 4 5 6	<b>CD-чейнджер:</b> Выбор компакт-диска.
	0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 * #	<b>Другие:</b> Буквенно-цифровой ввод (телефон, адрес, настройка даты/времени и т.д.). Быстрый поиск имени, начинающегося с выбранной буквы, в списке и на SIM-карте.

S		<b>Краткое нажатие:</b> Доступ к меню служб CITROËN. <b>Длительное нажатие:</b> Прямой звонок вызова службы техпомощи CITROËN.
T		Во время телефонного разговора: • <b>Краткое нажатие:</b> Прервать телефонный звонок.
U		Позволяет перемещаться по меню и ставить курсор на место ввода данных.
V		<b>Тюнер:</b> Поиск радиостанций в ручном режиме в порядке убывания частот. <b>CD/MP3 чейнджер:</b> Выбор следующего компакт-диска/списка звуковых дорожек следующего компакт-диска. <b>Другие:</b> Позволяет перемещаться по меню.
W		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Вращая поворотный переключатель, можно:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Перемещаться</b> по дисплею в поиске необходимой вам функции, параметра или значения.</li> <li>- <b>Уменьшить</b> или <b>увеличить</b> значение параметра в ходе настройки.</li> <li>- <b>В режиме просмотра выбрать</b> необходимые вам элементы из представленного на дисплее списка.</li> <li>- <b>Изменить</b> масштаб карты на дисплее.</li> </ul> </li> <li>• <b>Нажав на поворотный переключатель, можно:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Получить доступ</b> к контекстному меню (быстрый доступ к некоторым функциям приложения, отображенного в правой части дисплея).</li> <li>- <b>Подтвердить</b> выбранную функцию или измененное значение параметра функции.</li> <li>- <b>Выбрать</b> параметр типа "adjust" (настройка) или "list" (список) для их изменения.</li> <li>- <b>Активировать/деактивировать</b> функцию.</li> </ul> </li> </ul>

X		Позволяет перемещаться по меню и ставить курсор на место ввода данных.
Y	C	Позволяет стереть последний набранный символ (краткое нажатие) или полностью всю строчку (длительное нажатие).
Z	MENU	<b>Краткое нажатие:</b> Доступ к Основному меню. <b>Длительное нажатие:</b> Доступ к Меню голосовых команд, в зависимости от вашего оборудования, к навигационной системе и состоянию сервисных служб. В некоторых странах данная клавиша блокируется при движении автомобиля.
AA	DARK	<b>Позволяет последовательными краткими нажатиями:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Одно краткое нажатие:</b> Остается подсвеченной только верхняя часть дисплея.</li> <li>• <b>Два кратких нажатия:</b> Полное выключение дисплея (дисплей черный).</li> <li>• <b>Три кратких нажатия:</b> Возврат в режим обычной работы дисплея.</li> </ul> <b>Длительное нажатие (Больше 10 секунд):</b> Повторная инициализация системы.
AB	CLIM	Вывод на дисплей информации климат-контроля.
AC	TEL	Вывод на дисплей информации телефона.
AD	TRIP	Вывод на дисплей информации бортового компьютера.
AE		CD-чейнджер.

Клавиши K, U, V и X позволяют в режиме "Select - Move on Map" (Перемещение по карте) перемещаться по карте вверх, вниз, вправо и влево.

# КЛАВИШИ УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ

1	▲ МЕМО ▼	<p><b>Тюнер:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Прокрутка радиостанций занесенных в память тюнера.</li> </ul> <p><b>CD-чейнджер:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выбор компакт-диска следующего или предыдущего.</li> </ul> <p><b>MP3:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выбор следующего звукового файла.</li> </ul> <p><b>Другие:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выбор последующих или предыдущих элементов из меню на дисплее, из списка, из алфавитной записной книжки.</li> </ul>
2	▶▶	<p><b>Тюнер:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Краткое нажатие:</b> Автоматический поиск радиостанций в порядке возрастания частот.</li> </ul> <p><b>CD-проигрыватель и CD-чейнджер:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Краткое нажатие:</b> Поиск следующей звуковой дорожки.</li> <li>• <b>Длительное нажатие:</b> Режим ускоренного прослушивания звуковых дорожек в порядке возрастания.</li> </ul> <p><b>MP3:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Краткое нажатие:</b> Поиск следующей звуковой дорожки.</li> <li>• <b>Длительное нажатие:</b> Режим ускоренного прослушивания звуковых дорожек в порядке возрастания.</li> </ul>
3	◀◀	<p><b>Тюнер:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Краткое нажатие:</b> Автоматический поиск радиостанций в порядке убывания частот.</li> </ul> <p><b>CD-проигрыватель и CD-чейнджер:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Краткое нажатие:</b> Поиск предыдущей звуковой дорожки.</li> <li>• <b>Длительное нажатие:</b> Режим ускоренного прослушивания звуковых дорожек в порядке убывания.</li> </ul> <p><b>MP3:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Краткое нажатие:</b> Поиск предыдущей звуковой дорожки.</li> <li>• <b>Длительное нажатие:</b> Режим ускоренного прослушивания звуковых дорожек в порядке убывания.</li> </ul>
4		Увеличение уровня громкости воспроизведения.

5	SRC	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Краткое нажатие:</b> Выбор источника воспроизведения (ТЮНЕР, CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ, CD-ЧЕЙНДЖЕР, MP3, дополнительные аудио/видео устройства).</li> <li>• <b>Длительное нажатие:</b> Вывод на дисплей контекстного меню телефона (не во время набора номера телефона).</li> </ul> <p><b>Другие случаи:</b></p> <p><b>Входящий звонок, общение по телефону:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Краткое нажатие:</b> Принять, сбросить звонок.</li> </ul> <p><b>В меню, в списке, в алфавитной телефонной книжке:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Краткие нажатия:</b> Подтверждение выбранной функции, элемента или значения выбранного параметра.</li> </ul>
6		Уменьшение уровня громкости воспроизведения.
4+6		<b>Одновременное нажатие на две клавиши:</b> MUTE (отключение звука).
7		<p><b>Переключатели приборов наружного освещения:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Краткое нажатие на оконечность:</b> Активация/Деактивация функции подачи голосовых команд.</li> </ul>



# ВКЛЮЧЕНИЕ - ОСНОВНЫЕ ДАННЫЕ

## ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Ключ зажигания установлен в положение (M), нажмите на клавишу "A", чтобы включить или выключить источник воспроизведения звука.

### Примечание:

- Если какой-либо из источников воспроизведения звука NaviDrive работал при выключении зажигания, он автоматически включится при включении зажигания.
- Устройство звукового воспроизведения, выбранное до момента выключения NaviDrive, заносится в память и вновь начинает работать после включения NaviDrive.
- После выключения зажигания, независимо вставлен ключ в замок зажигания или нет, NaviDrive может работать в течение 30 минут максимум после нажатия на клавиши "A", "B", "M", "S" или после вставления компакт-диска в CD-проигрыватель.

## КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ

Длительное нажатие на "Z" дает доступ к краткому техническому описанию вашего оборудования.

## SIM-КАРТА

- Откройте крышку (Q), нажимая при помощи кончика карандаша на проем, который находится над ней (Q'). Затем вставьте вашу SIM-карту в гнездо и закройте крышку.
- Вынимать SIM-карту из своего гнезда "Q" следует только после выключения NaviDrive (ключ зажигания в положении S и дисплей выключен).
- Ее наличие обязательно для корректной работы некоторых функций.

## ПОВТОРНАЯ ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ

При возникновении сбоев в работе NaviDrive, вы можете провести повторную инициализацию, нажав и удерживая (больше 10 секунд) на клавишу "AA".

## СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ НЕСАНКЦИОНИРОВАННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Данная система NaviDrive закодирована таким образом, что может быть использована только в вашем автомобиле.

Использование данной системы в другом автомобиле невозможно.

### Примечание:

Система защиты от несанкционированного использования работает в автоматическом режиме и не требует дополнительного вмешательства с вашей стороны.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Система NaviDrive состоит:

- 3 волновых диапазона (MW/LW/FM).
- Двухдиапазонный тюнер с RDS EON PTY, вывод на дисплей названия радиостанции (PS), радио ТЕКСТА, режима поиска программы (RDS), функция передачи информации о ситуации на дорогах (TMC), 24 варианта предварительного выбора радиостанций (18 FM - 6 MW/LW), автоматическое занесение в память наилучших, с точки зрения радиоприема, радиостанций (AST).
- CD-проигрыватель с функцией проигрывания MP3.
- Телефон GSM, двухдиапазонный, фазовый 2 (900MHz/1800MHz), 2 Вт с функцией голосовых команд и занесения в память ПИН-кода.
- Синтезатор речи дает рекомендации при операции по ориентированию, чтение мини-сообщений (SMS) и информационных сообщений RDS-TMC.
- Мощность аудиосистемы 4X35 Вт.



### Дисплей

В зависимости от вашего выбора, на дисплей выводится информация навигационной системы, дорожная информация, информация об источнике воспроизведения, список, информация телефона и телекоммуникационных средств связи, конфигурация, карта, видео и информация климат-контроля.

С помощью клавиш "C", "E", "AB", "AC", "AD" или при помощи голосовых команд можно изменить выбор основного вида информации, которая выводится в правой части дисплея.

Информация в левой и верхней частях дисплея зависит от выбора основного вида информации, которая выводится в правой части дисплея.

Некоторые элементы и операции (предупредительные сообщения, настройка уровня громкости звука или открытие контекстного меню) временно отображаются на дисплее.

Дисплей позволяет изменить конфигурацию вашего автомобиля и настройки климат-контроля.

## ОСНОВНОЕ МЕНЮ

### ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПО МЕНЮ

С помощью клавиш "W", "K", "U", "V", "X" и клавиши "1" на рулевом колесе можно перемещаться по меню, нажатие на клавишу "W" подтверждает выбор.

Рекомендуется не использовать клавиши управления NaviDrive во время движения. В некоторых странах некоторые клавиши блокируются во время движения (в зависимости от законодательства).

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для ухода за дисплеем рекомендуется использовать не ворсистую материю и средство по уходу за компьютерными экранами.



### ОСНОВНОЕ МЕНЮ

Нажав на клавишу "Z", вы получаете доступ к следующим функциям NaviDrive:

- Навигация - Дорожная информация.
- Аудиосистема.
- Список.
- Телефон и телекоммуникационные средства связи.
- Конфигурация вашего автомобиля.
- Карта (если цветной дисплей).
- Видео (если цветной дисплей).
- Климат-контроль.

Описание этих функций представлено в данном руководстве. Некоторые функции доступны только, если вы заключили специальный контракт.

### КОНТЕКСТНОЕ МЕНЮ

Для доступа к контекстному меню, выведенного в правой части дисплея, нажмите на клавишу "W".


# СХЕМА МЕНЮ НАВИГАЦИЯ - ДОРОЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

			Стр.
		Ввести адрес .....	19
		NAV 1. a .....	
		Службы NaviDrive .....	19
		NAV 1. b .....	
<b>ВЫБРАТЬ ПУНКТ НАЗНАЧЕНИЯ</b>		Выбор объекта культурно-бытового назначения .....	20
<b>СТР. 19</b>		NAV 1. c .....	
NAV 1		Список .....	20
		NAV 1. d .....	
		Выбор одного из последних двадцати пунктов назначения .....	20
		NAV 1. e .....	
		Добавить место остановки .....	21
		NAV 2. a .....	
<b>МЕСТО ОСТАНОВКИ И МАРШРУТ</b>		Ввести/удалить место остановки .....	21
<b>СТР. 21</b>		NAV 2. b .....	
NAV 2		Проложить маршрут .....	21
		NAV 2. c .....	
		Выборный пункт назначения (для его изменения) .....	21
		NAV 2. d .....	
		Определить критерии расчета маршрута .....	21
		NAV 3. a .....	
<b>ИЗМЕНИТЬ НАСТРОЙКИ ОРИЕНТИРОВАНИЯ</b>		Настройка синтезатора речи .....	21
<b>СТР. 21</b>		NAV 3. b .....	
NAV 3		Активировать/деактивировать произношение названия улицы .....	21
		NAV 3. c .....	
		Просмотр информации CD-ROM навигационной системы .....	21
		NAV 3. d .....	
		Стереть последние пункты назначения .....	21
		NAV 3. e .....	
		Просмотреть сообщения .....	23
		NAV 4. a .....	
<b>ДОРОЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ - ТМС</b>		Фильтрация информации о дорожном движении	23
<b>СТР. 21</b>		NAV 4. b .....	
NAV 4		Включить/выключить фильтрацию на маршруте .....	23
		Фильтрация видов сообщений .....	23
		Географический фильтр .....	23
		Выбор радиостанций с функцией TMC .....	23
		Настройка синтезатора речи .....	21
		NAV 4. c .....	
		Включить/выключить появление сообщений .....	21
		NAV 4. d .....	
<b>ВКЛЮЧИТЬ/ВЫКЛЮЧИТЬ ОРИЕНТИРОВАНИЕ</b>			17
NAV 5			
<b>КОНТЕКСТНОЕ МЕНЮ НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ - ДОРОЖНОЙ ИНФОРМАЦИИ</b>			18


# СХЕМА МЕНЮ АУДИОСИСТЕМА И БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР

	Стр.
 AUD	
Включить/выключить функцию получения информационных сообщений RDS в диапазоне FM ....	25
AUD 1.a	
Включить/выключить функцию прослушивания региональных радиостанций в диапазоне FM .....	25
AUD 1.b	
Активировать/дезактивировать функцию вывода на дисплей радиосообщений .....	25
AUD 1.c	
Активировать/дезактивировать функцию вывода детальной информации о CD/MP3 .....	25
AUD 1.d	
<b>КОНТЕКСТНОЕ МЕНЮ ТЮНЕРА</b> .....	25
<b>КОНТЕКСТНОЕ МЕНЮ CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯ</b> .....	31
<b>КОНТЕКСТНОЕ МЕНЮ MP3</b> .....	31
<b>КОНТЕКСТНОЕ МЕНЮ CD-ЧЕЙНДЖЕРА</b> .....	32
 ODB	
<b>КОНФИГУРАЦИЯ БОРТОВОГО КОМПЬЮТЕРА</b> СТР. 33 ODB 1	
Получить информацию о расстоянии до пункта назначения .....	33
Изменить единицы измерения .....	33
<b>ДИАГНОСТИКА</b> СТР. 33 ODB 2	
Вывести на дисплей журнал предупредительных сообщений .....	33
ODB 2.a	
Вывести на дисплей данные об уровне зарядки запасного элемента питания .....	33
ODB 2.b	
Вывести на дисплей данные о зоне действия системы GPS .....	33
ODB 2.c	
<b>СОСТОЯНИЕ ФУНКЦИЙ</b> .....	33
ODB 3	
<b>КОНТЕКСТНОЕ МЕНЮ БОРТОВОГО КОМПЬЮТЕРА</b> .....	33


# СХЕМА МЕНЮ СПИСОК

	Стр.
 REP	
<b>УПРАВЛЕНИЕ ФАЙЛАМИ СПИСКА</b> СТР. 34 REP 1	
Просмотреть или изменить файл .....	34
REP 1.a	
Добавить файл .....	34
REP 1.b	
Удалить файл .....	34
REP 1.c	
Удалить все файлы .....	34
REP 1.d	
<b>КОНФИГУРАЦИЯ</b> СТР. 34 REP 2	
Выбор списка .....	34
REP 2.a	
Дать название списку .....	34
REP 2.b	
Выбрать начальный список .....	34
REP 2.c	
<b>ПЕРЕДАЧА ФАЙЛОВ</b> СТР. 35 REP 3	
Передача через инфракрасный порт	
REP 3.a	
Отправить все файлы .....	35
REP 3.a.i	
Отправить один файл .....	35
REP 3.a.ii	
Получить через инфракрасный порт .....	35
REP 3.a.iii	
Обмен файлами с SIM-картой	
REP 3.b	
Отправить все файлы на SIM-карту .....	35
REP 3.b.i	
Отправить один файл на SIM-карту .....	35
REP 3.b.ii	
Получить все файлы с SIM-карты .....	35
REP 3.b.iii	
Получить один файл с SIM-карты .....	35
REP 3.b.iv	

# СХЕМА МЕНЮ ТЕЛЕФОН И ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА СВЯЗИ

				
<b>Вызов</b> СТР. 39 TEL 1	.....		Стр. 38	
<b>Службы</b> <b>СТР. 39</b> TEL 2	CITROËN on line TEL 2.a	.....	39	
	CITROËN Assistance (техническая помощь) TEL 2.b	.....	39	
	Службы NaviDrive TEL 2.c	.....	39	
	Полученные сообщения TEL 2.d	.....	39	
<b>ФУНКЦИИ ТЕЛЕФОНА</b> <b>СТР. 40</b> TEL 3	Сеть TEL 3.a	.....	40	
	Длительность звонков TEL 3.b	.....	40	
		Ввод ПИН-кода TEL 3.c	.....	40
	Опции звонков TEL 3.d	Конфигурация звонков	.....	40
		Опции мелодий звонка	.....	40
		Исходящий номер звонка для SMS	.....	40
		Стереть список звонков и SMS	.....	40
<b>МИНИ-СООБЩЕНИЯ (SMS)</b> <b>СТР. 40</b> TEL 4	Чтение SMS TEL 4.a	.....	40	
	Отправка SMS TEL 4.b	.....	40	
	Редактирование SMS TEL 4.c	.....	40	
	Стереть список SMS TEL 4.d	.....	40	
<b>КОНТЕКСТНОЕ МЕНЮ ТЕЛЕФОНА И ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННЫХ СРЕДСТВ СВЯЗИ</b>		.....	37	

# СХЕМА МЕНЮ КОНФИГУРАЦИЯ - КАРТА - ВИДЕОСИСТЕМА

			Стр.
<b>ОПРЕДЕЛИТЬ ПАРАМЕТРЫ АВТОМОБИЛЯ</b> СТР. 42 CFG 1		Работа заднего стеклоочистителя.....	42
		Конфигурация приборов наружного освещения.....	42
		Помощь при вождении .....	42
<b>КОНФИГУРАЦИЯ ДИСПЛЕЯ</b> СТР. 42 CFG 2		Выбор цвета.....	42
		Настройка уровня яркости и контрастности .....	42
		Звук .....	42
		Международные единицы измерения .....	42
		Выбор языка.....	42
			
<b>ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПО КАРТЕ</b> CAR 1			44
<b>ОРИЕНТАЦИЯ ПО КАРТЕ</b> СТР. 44 CAR 2		Карта, ориентированная на север .....	44
		Карта, ориентированная в направлении движения автомобиля .....	44
<b>ОТОБРАЗИТЬ КАРТУ ВОКРУГ АВТОМОБИЛЯ</b> CAR 3			44
<b>ДЕТАЛИ КАРТЫ</b> CAR 4			44
<b>ЗАНЕСТИ В ПАМЯТЬ ТЕКУЩЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ</b> CAR 5			44
<b>КОНТЕКСТНОЕ МЕНЮ</b>			44
			
		Активировать/деактивировать режим видео .....	46
		VID 1	
		Настройки видеосистемы .....	46
		VID 2	
<b>КОНТЕКСТНОЕ МЕНЮ ВИДЕОСИСТЕМЫ</b>			46

## ФУНКЦИЯ ПОДАЧИ ГОЛОСОВЫХ КОМАНД

### ОБЩИЕ ДАННЫЕ

Функция подачи голосовых команд позволяет управлять некоторыми функциями:

- При помощи текста, занесенного пользователем в память устройства, например: **"Office"** (офис) или **"Home"** (дом). Для того, чтобы улучшить распознавание данных текстов, рекомендуется заносить их в память устройства с разными интонациями в голосе.
- При помощи заранее занесенных в память устройства слов или выражений, например: **"Radio"** (тюнер), **"Help"** (помощь).

Функция подачи голосовых команд построена на принципе многоуровневого накопления слов. Необходимо, чтобы слово было уже опознано на одном уровне, для того, чтобы его можно было употребить среди других слов на другом уровне.



### ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ ПОДАЧИ ГОЛОСОВЫХ КОМАНД

Чтобы включить данную функцию, нажмите на оконечность переключателя приборов внешнего освещения (7).

Активация функции подтверждается звуковым сигналом и открытием окна на дисплее. Система активирована. Если система распознала произнесенное слово, оно появляется в окошке на дисплее, и раздается звуковой сигнал. В противном случае система говорит **"Sorry"** (извините). Необходимо заново сказать данное слово.

Функция подачи голосовых команд автоматически отключается, а при исполнении голосовых команд управления система подает двойной звуковой сигнал.

При прекращении подачи голосовых команд, данная функция отключается через несколько секунд, а система сообщает **"End of recognition"** (Окончание распознавания).

При нажатии на оконечность переключателя приборов наружного освещения (7) или на клавишу **"G"** функция отключается.

### Например:

- Для доступа к радиостанции, занесенной в память под номером **3**, необходимо: произнести слово **"Radio"** (тюнер), подождать, пока система не подтвердит его звуковым сигналом, затем произнести слово **"Memory"** (память), подождать пока система не подтвердит его звуковым сигналом, а затем завершить операцию словом **"3"**.

Двойной звуковой сигнал означает выполнение заданной команды.

Произнесение слова **"Help"** (помощь) выводит на дисплей весь список возможных команд в момент запроса.

Произнесите ключевые слова, соответствующие той команде, которую вы хотите провести.

Если вы не знаете, на каком уровне подачи голосовых команд вы находитесь, слово **"Cancel"** (отменить) относит голосовые команды на первый уровень.

Независимо от того, кто пользуется системой, слова и выражения, занесенные в память устройства, распознаются системой легче, чем текст сообщений, занесенный в память устройства пользователем.



## СПИСОК И ПОРЯДОК ПОДАЧИ ГОЛОСОВЫХ КОМАНД

Display	Audio	В правой части дисплея выводится информация о выбранном источнике воспроизведения звука	
	Air conditioning	Выводится информация о работе климат-контроля	
	Guidance	В правой части дисплея выводится информация о работе системы навигации/ориентирования	
	Navigation	В правой части дисплея выводится информация о работе системы навигации/ориентирования	
	Trip computer	В правой части дисплея выводится информация о работе бортового компьютера	
	Telephone	В правой части дисплея выводится информация о работе телефона	
	Cancel	Возвращение на первый уровень функции подачи голосовых команд	
	Help	Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне	
What can I say	Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне		
Call	"Pre-recorded label"	Соединение по первому номеру телефона, который соответствует голосовой команде	
Stop		Прекращает подачу голосовых команд	
Changer		Переход к источнику воспроизведения звука в виде CD-чейнджера	
Changer	Disc number	1 to 6	Переход к прослушиванию компакт-диска в CD-чейнджере по заданному номеру
		Cancel	Возвращение на первый уровень функции подачи голосовых команд
		Help	Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне
		What can I say	Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне
	Previous disc		Переход к прослушиванию предыдущего компакт-диска в CD-чейнджере
	Next disc		Переход к прослушиванию следующего компакт-диска в CD-чейнджере
	Random playback		Независимо от того, включена функция или нет, прослушивание текущего диска в произвольном режиме
	List		Вывод на дисплей списка звуковых дорожек текущего компакт-диска
	Track number	1 to 20	Переход к прослушиванию заданного номера звуковой дорожки текущего компакт-диска
		Help	Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне
		Cancel	Возвращение на первый уровень функции подачи голосовых команд
		What can I say	Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне
	Previous track		Переход к прослушиванию предыдущей звуковой дорожки текущего компакт-диска
	Next track		Переход к прослушиванию следующей звуковой дорожки текущего компакт-диска
	Repeat		Независимо от того, включена функция или нет, повтор прослушивания текущего компакт-диска
	Scan		Независимо от того, включена функция или нет, прослушивание начала звуковых дорожек текущего компакт-диска
	Cancel		Возвращение на первый уровень функции подачи голосовых команд
	Help		Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне
What can I say		Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне	

## СПИСОК И ПОРЯДОК ПОДАЧИ ГОЛОСОВЫХ КОМАНД

Guidance	Stop		Остановка текущей операции по ориентированию	
	Directory	"Pre-recorded label"	Начать операцию по ориентированию по адресу, содержащемуся в файле с присвоенной голосовой командой	
	Restart		Возобновление операции по ориентированию в последнем выбранном направлении к пункту назначения	
	See	Destination		Вывод на дисплей части карты с текущим или последним выбранным направлением к пункту назначения
		Vehicle		Вывод на дисплей карты с местностью вокруг автомобиля
		Cancel		Возвращение на первый уровень функции подачи голосовых команд
		Help		Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне
		What can I say		Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне
	Zoom in		Увеличивает зону, представленную на карте	
	Zoom out		Уменьшает зону, представленную на карте	
Cancel		Возвращение на первый уровень функции подачи голосовых команд		
Help		Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне		
What can I say		Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне		
Guide to	"Pre-recorded label"		Начать операцию по ориентированию по адресу, содержащемуся в файле с присвоенной голосовой командой	
Traffic info	Display		Вывод на дисплей информационных сообщений о дорожном движении (ТМС)	
	Read		Чтение сообщения, выбранного в списке сообщений ТМС, или чтение последнего полученного сообщения	
	Cancel		Возвращение на первый уровень функции подачи голосовых команд	
	Help		Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне	
	What can I say		Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне	
CD player				
CD player	Random playback		Переход к источнику воспроизведения звука в виде CD-проигрывателя	
	List		Независимо от того, включена функция или нет, прослушивание компакт-диска в произвольном режиме	
	Track number	1 to 20		Вывод на дисплей списка звуковых дорожек текущего компакт-диска
		Cancel		Переход к прослушиванию звуковой дорожки с заданным номером
		Help		Возвращение на первый уровень функции подачи голосовых команд
		What can I say		Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне
	Previous track		Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне	
	Next track		Переход к прослушиванию предыдущей звуковой дорожки компакт-диска	
	Scan		Переход к прослушиванию следующей звуковой дорожки компакт-диска	
	Cancel		Независимо от того, включена функция или нет, прослушивание начала звуковых дорожек компакт-диска	
	Help		Возвращение на первый уровень функции подачи голосовых команд	
	What can I say		Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне	
	Directory	Repeat		Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне
		Next		Независимо от того, включена функция или нет, повтор прослушивания текущего компакт-диска
		Previous		Переход к следующему списку компакт-диска
		Cancel		Переход к предыдущему списку компакт-диска
		Help		Возвращение на первый уровень функции подачи голосовых команд
What can I say			Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне	
What can I say			Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне	

## СПИСОК И ПОРЯДОК ПОДАЧИ ГОЛОСОВЫХ КОМАНД

Message	Display		Вывод на дисплей списка SMS	
	Read		Чтение последнего полученного SMS-сообщения или SMS-сообщения, выбранного из списка сообщений	
	Cancel		Возвращение на первый уровень функции подачи голосовых команд	
	Help		Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне	
	What can I say		Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне	
Navigation	Stop		Остановка текущей операции по ориентированию	
	Directory	"Pre-recorded label"	Начать операцию по ориентированию по адресу, содержащемуся в файле с присвоенной голосовой командой	
	Restart		Возобновление операции по ориентированию в последнем выбранном направлении к пункту назначения	
	See	Destination		Вывод на дисплей части карты с текущим или последним выбранным направлением к пункту назначения
		Vehicle		Вывод на дисплей карты с местностью вокруг автомобиля
		Cancel		Возвращение на первый уровень функции подачи голосовых команд
		Help		Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне
		What can I say		Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне
	Zoom in		Увеличивает зону, представленную на карте	
	Zoom out		Уменьшает зону, представленную на карте	
	Cancel		Возвращение на первый уровень функции подачи голосовых команд	
	Help		Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне	
	What can I say		Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне	
No			Отменить запрос на стирание SMS-сообщения	
Yes			Подтвердить запрос на стирание SMS-сообщения	
Previous	Переход к предыдущей станции тюнера, предыдущей звуковой дорожке компакт-диска в CD-проигрывателе или в CD-чейнджере. При чтении текущего SMS-сообщения, переход к чтению предыдущего SMS-сообщения			
Radio			Переход к источнику воспроизведения звука в виде тюнера	
Radio	Autostore		Заносит в память тюнера 6 лучших, с точки зрения радиоприема, радиостанций в FM диапазоне	
	List		Вывод на дисплей списка радиостанций, принимаемых автомобильным тюнером	
	Memory	1 to 6		Выбор радиостанции по заданному в памяти тюнера номеру
		Cancel		Возвращение на первый уровень функции подачи голосовых команд
		Help		Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне
		What can I say		Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне
	Previous		Автоматический поиск предыдущей радиостанции	
	Next		Автоматический поиск следующей радиостанции	
	Cancel		Возвращение на первый уровень функции подачи голосовых команд	
	Help		Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне	
What can I say		Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне		

## СПИСОК И ПОРЯДОК ПОДАЧИ ГОЛОСОВЫХ КОМАНД

SMS	Display
	Read
	Cancel
	Help
	What can I say

Вывод на дисплей списка SMS

Чтение последнего полученного SMS-сообщения или SMS-сообщения, выбранного из списка сообщений

Возвращение на первый уровень функции подачи голосовых команд

Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне

Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне

Stop

Прекращение чтения SMS-сообщения. Прекращает подачу голосовых команд

Next

Переход к следующей радиостанции, звуковой дорожке компакт-диска в CD-проигрывателе или CD-чейнджере. При чтении текущего SMS-сообщения, переход к чтению следующего SMS-сообщения

Delete

Запрос на стирание текущего SMS-сообщения

Telephone	Mail box	
	Last number	
	Voice messaging	
	Directory	"Pre-recorded label"
	Cancel	
	Help	
	What can I say	

Перевод телефонного звонка на автоответчик пользователя

Соединение по телефону с абонентом, номер которого является последним по времени в списке исходящих звонков

Перевод телефонного звонка на автоответчик пользователя

Соединение по первому номеру телефона, который соответствует голосовой команде

Возвращение на первый уровень функции подачи голосовых команд

Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне

Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на этом уровне

Help

Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на первом уровне

What can I say

Вывод на дисплей голосовых команд, доступных на первом уровне

При использовании навигационной системой в первый раз или в случае отсоединения аккумуляторной батареи, необходимо провести инициализацию системы.

Для этого остановите автомобиль на открытом месте, чтобы система могла связаться со спутником, затем установите ключ в замке зажигания в положение М (замок зажигания, запуск двигателя, см. руководство пользователя) на пятнадцать минут.

## ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

Встроенная навигационная система позволяет вам ориентироваться на местности посредством визуального или голосового сопровождения вашего автомобиля к выбранному вами пункту назначения.

В основе системы заложен принцип использования картографической базы данных, записанной на CD-ROM, а также использование системы GPS.

Система с помощью нескольких спутников связи позволяет определить местоположение вашего автомобиля.

Встроенная навигационная система состоит из нескольких компонентов:

- Считывающего устройства CD-ROM.
- Клавиши вызова последнего голосового сообщения - в процессе работы навигационной системы длительное нажатие на оконечность переключателя приборов внешнего освещения (7) позволяет заново воспроизвести последнее информационное сообщение.
- Картографической базы данных, записанной на CD-ROM. CD-ROM необходимо вставлять в гнездо (I) стороной с наклейкой, обращенной вверх.
- Синтезатора речи, выдающего голосом сообщения о направлении движения в процессе использования навигационной системы.
- Дисплея.
- Антенны системы GPS.
- Клавиш управления, находящихся на рулевом колесе и на панели управления.

Некоторые описанные функции или службы доступа могут различаться в зависимости от версии CD-ROM, а также страны-импортера.

В случае, если спутниковая система GPS не принимает сигнал или принимает его плохо (например, под мостами, на подземных автостоянках и т.д.), функции определения местоположения вашего автомобиля, а также расчета направления движения могут быть временно нарушены.

## ДОРОЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ TMC

В некоторых странах информационные сообщения о дорожном движении передаются радиостанциями FM-диапазона. Система NaviDrive принимает и декодирует информацию, которая передается системой RDS. Описание данной функции начинается со страницы 21.

## ОБЪЕМ ГОЛОСОВЫХ КОМАНД, ХРАНЯЩИХСЯ В ПАМЯТИ СИСТЕМЫ

При голосовом сообщении можно подстроить уровень громкости при помощи клавиш "A", (4) и (6).

Вы можете отключить передачу голосовых сообщений во время работы функции по ориентированию в меню "Configuration" - "Display" - "Sound" (конфигурация - дисплей - звук).

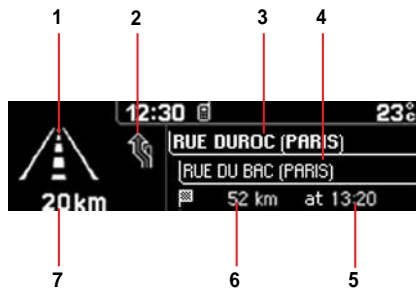
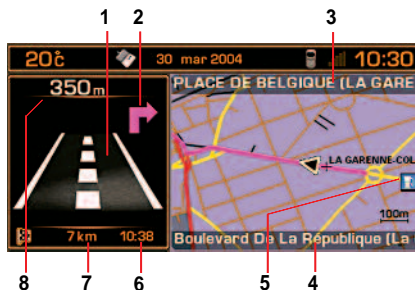


## ОСНОВНОЕ МЕНЮ НАВИГАЦИЯ - ДОРОЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Нажмите на клавишу "Z", затем при помощи переключателя "W" выберите иконку Навигация - Дорожная информация для доступа к следующим функциям:

- **Выбор пункта назначения.**
- **Остановки и маршрут.**
- **Параметры операции по ориентированию.**
- **Дорожная информация TMC.**
- **Включить/выключить ориентирование.**

После начала операции по ориентированию, на дисплее появляется сообщение об использовании навигационной системы. Если вы принимаете его содержание, нажмите на клавишу W. Следите за действующими дорожными знаками.



### КОНТЕКСТНОЕ МЕНЮ НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ - ДОРОЖНОЙ ИНФОРМАЦИИ

Нажатие на клавишу "W" во время работы навигационной системы, информация о которой отображается в правой части дисплея, позволяет вам:

- **Изменить отображение карты:** на полный экран или только в правой части дисплея (только на цветном дисплее).
- **Изменить маршрут движения.** Во время операции по ориентированию данная функция позволяет изменить намеченный вами заранее маршрут. Введите новый маршрут, намеченный вами, а затем подтвердите ваш выбор, нажав клавишу "OK".
- **Занести в память устройства местоположение вашего автомобиля.** Местоположение автомобиля будет сохранено в текущем каталоге вместе с названием населенного пункта и автодороги (если данная информация имеется на навигационном диске). В противном случае, сообщение будет соответствовать координатам места, полученным с помощью системы GPS.
- **Изменить критерии расчета маршрута движения во время операции по ориентированию.**
- **Включить/выключить ориентирование.**

Во время работы навигационной системы, при условии, что в считывающем устройстве находится навигационный CD-ROM, на дисплее выводятся действия, которые необходимо произвести:

- 1 Во время операции по ориентированию: маневр, который следует совершить или сразу же следовать данным курсом. Вне операции по ориентированию: вывод на дисплей информации климат-контроля.
- 2 Следующий маневр.
- 3 Ближайшая дорога, по которой следует ехать, и название населенного пункта.
- 4 Дорога, по которой вы едете в данный момент, и название населенного пункта.
- 5 Символ, касающийся дорожной информации, или службы, которые находятся недалеко от места движения автомобиля (цветной дисплей).
- 6 Приблизительное время прибытия в пункт назначения (расчет сделан, полагаясь на равномерную скорость движения автомобиля).
- 7 Расстояние до конечного пункта назначения.
- 8 Расстояние до момента совершения следующего маневра.

#### Примечание:

В зависимости от местоположения автомобиля и условий приема информации со спутников GPS, информация с многофункционального дисплея может на некоторое время исчезать.

#### Примечание:

Во время работы навигационной системы длительное нажатие на клавишу "Menu" (меню) дает доступ к активации функции демонстрации Навигации вашей системы NaviDrive.

Затем выберите пункт назначения при помощи Меню Навигация. После подтверждения пункта назначения, Навигационная система покажет на дисплее предстоящее перемещение вашего автомобиля. Отправной точкой будет либо место, где система обнаружила автомобиль, либо последнее местоположение автомобиля. Можно ввести с помощью демонстративного меню другую отправную точку. Данная демонстрация позволит вам увидеть весь путь, который вы хотите проделать.



## ВЫБРАТЬ ПУНКТ НАЗНАЧЕНИЯ

Данное меню позволяет вам:

- **Ввести адрес.**
- Получить доступ к **Службам NaviDrive**, если вы заключили специальный контракт (техническая поддержка и получение пункта назначения).
- **Выбрать объект культурно-бытового назначения** в городе (ресторан, аэропорт, гостиница, театр и т.д.).
- **Выбрать пункт назначения из числа имеющихся в каталоге.**
- **Выбрать один из последних двадцати пунктов назначения.**



## ВВЕСТИ АДРЕС

Последний адрес, выведенный на дисплей во время операции по ориентированию.

### 1 Ввести название населенного пункта

- Для ввода названия населенного пункта поставьте курсор на "Town" (населенный пункт) и подтвердите выбор. Затем выберите и подтвердите каждую букву или введите их с помощью буквенно-цифровой клавиатуры.

В случае опечатки при вводе функция "**Correct**" (исправить) позволит стереть последний введенный знак.

### Примечание:

После подтверждения буквы, на дисплее появятся только те буквы, которые могут составить существующее в базе данных название.

- Функция "**List**" (список) укажет вам в процессе ввода названия количество возможных населенных пунктов, начинающихся на одну и ту же букву. Данная функция позволяет выбрать один из них.
- Когда список содержит менее 6 названий, последние будут автоматически выведены на дисплей. Выберите населенный пункт, а затем подтвердите ваш выбор. Когда на дисплее появится полное название населенного пункта, выберите его, а затем подтвердите ваш выбор, нажав "**OK**".

## 2 Ввод названия автодороги

Введите название автодороги, выполнив те же операции, что и при вводе названия населенного пункта.

**Примечание:** Не вводите вид автодороги (улица, проспект и т.д.).

## 3 Подтверждение

Когда на дисплее появится полное название автодороги, выберите его, а затем подтвердите ваш выбор, нажав "**OK**".

### Примечание:

- Если вы введете только название населенного пункта, а затем сразу подтвердите ваш выбор, нажав "**OK**", вы придете прямо в центр данного населенного пункта.
- Функция "**Store**" (архивация) позволяет занести в память системы адрес, выведенный на дисплей, в файл текущего списка.
- Выбор функции "**Present location**" (настоящее местоположение) позволит вам вывести на дисплей адрес местоположения вашего автомобиля в данный момент.
- Выбор функции "**GPS**" позволит выбрать координаты системы GPS.



#### 4 Ввод номера автодороги или названия автодороги на карте

Вы можете ввести номер искомой автодороги с помощью переключателя (W) или буквенно-цифровой клавиатуры.

Выберите, а затем подтвердите ваш выбор, нажав "OK".

**Примечание:** На дисплей выводятся первый и последний номера автодороги.

Вы также можете выбрать автодорогу в списке "Intersections" (карта автодорог), с помощью которого можно ввести номер автодороги.

**Примечание:** В случае, если выбранная вами дорога не имеет номера, на дисплее автоматически появится список автодорог, имеющих на карте.

На дисплей выводится полностью пункт назначения.

Для того, чтобы начать операцию по ориентированию, выберите нужную вам функцию, а затем подтвердите ваш выбор, нажав "OK".

Следуйте указаниям по исполнению маневров.



#### ВЫБОР ОБЪЕКТА КУЛЬТУРНО-БЫТОВОГО НАЗНАЧЕНИЯ

Если вы желаете проехать к какому-либо объекту культурно-бытового назначения, выберите категорию данного объекта и подтвердите ваш выбор.

На дисплей будет выведен список объектов культурно-бытового назначения данной категории. Выберите, а затем подтвердите ваш выбор, чтобы получить доступ к меню "Choice of location" (выбор местоположения).

На дисплей будет выведен последний введенный адрес.

Существует 3 способа для определения того места, вблизи которого вы желаете найти нужный вам объект культурно-бытового назначения:

- Выбрать последний введенный адрес и нажать "OK".
- Ввести название нового населенного пункта, а затем ввести автодорогу (на выбор).
- Автоматически вывести на дисплей название того места, где вы находитесь с помощью функции "Present location" (настоящее местоположение).

#### Примечание:

Если выбранный вами объект культурно-бытового назначения отсутствует в заданном месте, на дисплее появится соответствующая информация.

После подтверждения местоположения, на дисплее появится ближайший объект культурно-бытового назначения. Указанное расстояние является расстоянием по прямой линии на карте от вашего местоположения до искомого объекта.

Текст на полосе дисплея (X/n) укажет вам, есть ли на пути вашего следования в радиусе 50 км от выбранного вами места, другие подобные объекты (n = максимум).

Для просмотра предложенного списка используйте "<<", ">>" или "<", ">".

После окончательного выбора, выведенного на дисплей, вы можете:

- Нажать "OK" для того, чтобы начать операцию по ориентированию в направлении к искомому объекту культурно-бытового назначения.
- Выбрать функцию "Store" (архивация) для пополнения списка.
- "Contact" набрать номер для соединения с данным объектом культурно-бытового назначения.

#### СДЕЛАТЬ ВЫБОР ИЗ СПИСКА

Это позволит начать операцию по ориентированию в направлении к месту, занесенному в файл памяти, с помощью навигационного CD-ROM.

#### СДЕЛАТЬ ВЫБОР ИЗ ЧИСЛА ПОСЛЕДНИХ ПУНКТОВ НАЗНАЧЕНИЯ

Это позволит вам начать операцию по ориентированию к одному из двадцати последних пунктов назначения, которые автоматически занесены в память устройства.





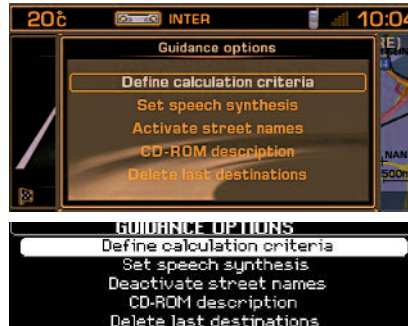
NAV 2

## ОСТАНОВКИ И МАРШРУТ

Данное меню позволяет вам:

- **Добавить остановку на вашем пути** после начала операции по ориентированию.
- **Отметить или отменить остановку.**
- **Изменить маршрут.** Вы должны указать количество километров, которые вы хотите срезать, для расчета нового маршрута.
- **Выбрать начально заданный пункт назначения,** чтобы его изменить.

**Примечание:** Если указано место остановки, навигационная система будет прокладывать маршрут через данное место, пока это место не будет пересечено или удалено.



NAV 3

## ПАРАМЕТРЫ ОПЕРАЦИИ ПО ОРИЕНТИРОВАНИЮ

Данное меню позволяет вам:

- **Определить критерии расчета маршрута,** чтобы он был более быстрым, более коротким, рассчитан на основе дорожной информации и т.д.. На дисплей выводятся последние параметры.
- **Отрегулировать уровень громкости воспроизведения синтезатора речи** при голосовых сообщениях во время операции по ориентированию.
- **Активировать/дезактивировать функцию воспроизведения названия улицы** при голосовых сообщениях во время операции по ориентированию.
- **Вывести на дисплей информацию о навигационном CD-ROM.**
- **Стереть последние пункты назначения.**



NAV 4

## ДОРОЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ TMC

Данное меню позволяет вам:

- **Просмотреть информационные сообщения о дорожном движении.**
- **Отфильтровать информацию о дорожном движении.**
- **Настроить уровень громкости воспроизведения информационных сообщений о дорожном движении.**
- **Включить/выключить функцию информационных сообщений о дорожном движении.** Символы отображаются на карте.

## ДОРОЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ RDS-TMC

В отличие от кратких информационных сообщений о дорожном движении, передаваемых радиостанциями в FM-диапазоне в режиме обычного вещания (см. функцию TA системы RDS), сообщения TMC (Traffic Message Channel) передаются в закодированном, невоспринимаемом на слух виде. Смысл TMC сообщений состоит в фильтрации информации, которая вас интересует, и в выводе ее на дисплей на вашем родном языке, включая зарубежные страны, где радиовещание на нем не ведется.

Получение данной информации зависит от страны и региона, где вы находитесь.

Данные информационные сообщения выводятся на дисплей в открытом окне, в режиме всплывающих сообщений, посредством символов на карте (цветной дисплей). Их можно прочитать с помощью синтезатора речи.

**Примечание:** уровень громкости воспроизведения синтезатора речи можно настроить в меню "TMC Traffic Information" (дорожная информация TMC) и нажатием на клавишу (A) в процессе передачи сообщений TMC.

Сообщения непосредственно содержат: дату и время радиопередачи, вид сообщения о дорожной обстановке, место, о котором идет речь, название автодороги и соответствующее направление дорожного движения.

Они сортируются по расстоянию от места, о котором идет речь, до вашего местоположения. Данный список обновляется каждые 15 минут.

- Для приема и вывода информации о дорожном движении на дисплее необходимо вставить навигационный CD-ROM, активировать функцию приема информационных сообщений о дорожном движении (TMC), выбрать вид сообщения и географический фильтр.
- Выбор радиостанции FM-диапазона, передающей информационные сообщения RDS-TMC в автоматическом режиме. Если вы желаете выбрать другую радиостанцию, вам следует воспользоваться меню "**Filtering TMC information**" (фильтрация информационных сообщений TMC), а затем "**Choice of TMC station**" (выбор радиостанций TMC).

### Примечание:

- При приеме радиостанции, передающей сообщения TMC о дорожном движении, на многофункциональном дисплее появляется символ "TMC".
- Когда выбранная радиостанция в FM-диапазоне не может передавать информационные сообщения TMC, символ "TMC" на черно-белом дисплее будет перечеркнут, а на цветном дисплее он будет виден на сером фоне.
- В зависимости от выбранной радиостанции, информационные сообщения о дорожном движении могут быть менее или более полными и точными, или передаваться на большую или меньшую зону. Каждая радиостанция отвечает за качество передаваемой информации.

### Список символов TMC на цветном дисплее



Дорожные пробки и медленное движение транспортных потоков



Закрытые участки дороги и участки дороги с ограниченным движением



Ограничение проезда транспортных средств по габаритным размерам



Опасные участки дороги и информация о состоянии дорожного покрытия



Метеосводки и информация о видимости на дороге



Ограничения для стоянки транспортных средств



Ограничения для проезда общественного транспорта



Манифестации и уличные шествия

Данные символы могут сопровождаться стрелками с указанием направления, в котором находится соответствующее ограничение.

# ДОРОЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ RDS-TMC

## ПРОСМОТРЕТЬ СООБЩЕНИЯ

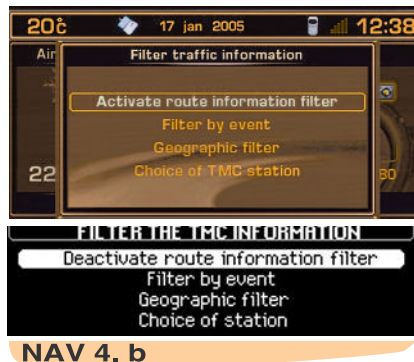
Данное меню обеспечивает доступ к **списку сообщений**.

### Примечание:

- Некоторые из данных сообщений могут предлагать изменить маршрут в связи с полученными информационными сообщениями ТМС (необходимо активировать данную опцию в "traffic info" (дорожной информации)). Если вы соглашаетесь с одним из данных сообщений, тогда система NaviDrive предлагает изменения и пересчитывает маршрут. Вы можете принять или отклонить предложение.
- Сообщение посылается в момент совершения события. Если вы находитесь недалеко от места событий, вы получаете повторное сообщение.

### Примечание:

Возможно посмотреть сообщение, выбрав соответствующий символ на карте. Для этого в меню "Map" (карта) выберите "Move the map" (перемещение по карте), затем символ.



## NAV 4. b

### Фильтрация информации о дорожном движении

Данное меню позволяет получить доступ к следующим функциям:

- Включить/выключить фильтрацию на маршруте.** Функция позволяет выбрать только те виды сообщений, которые имеются на маршруте в процессе операции по ориентированию, в заданном направлении.
- Фильтрация видов сообщений.** Функция позволяет выбрать только нужные вам виды сообщений (по умолчанию выбираются все виды сообщений).
- Географический фильтр.** Функция позволяет выбрать сообщения, касающиеся событий, которые происходят недалеко от местоположения вашего автомобиля, и/или в заданной географической зоне.

**Примечание:** Различные фильтры могут взаимодействовать друг с другом.

- Выбор радиостанций с функцией ТМС.** Функция позволяет выбрать другую радиостанцию, передающую информационные сообщения о дорожном движении RDS-TMC.

## ФИЛЬТРАЦИЯ ВИДОВ СООБЩЕНИЙ

Данная функция позволяет вам выбрать категорию сообщений, которые вы хотите получать:

- Дорожные сообщения, информирующие о движении на дорогах, о закрытых дорогах или об ограничениях, связанных с габаритными размерами транспортного средства, и/или
- Сообщения, информирующие о местах для стоянки, об общественном транспорте, о манифестациях в городе, в котором вы находитесь.

Получение данной информации зависит, активирована данная функция или нет.

**Примечание:** если вы не выберете категорию, вы не будете получать никакую дорожную информацию ТМС.

## ГЕОГРАФИЧЕСКИЙ ФИЛЬТР

Данная функция позволяет выбрать зону действия (от 3 до 200 км), информационные сообщения которой вы хотите получать:

- Сообщения, принимаемые в зоне нахождения автомобиля, и/или
- Сообщения, принимаемые в какой-то определенной зоне.

Фильтры могут взаимодействовать друг с другом. В этом случае, значение радиуса действия становится общим для обоих фильтров.

## АУДИОСИСТЕМА

### ВЫБОР ИСТОЧНИКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Нажмите на клавишу **(D)** или **(5)** для выбора источника воспроизведения: ТЮНЕР, CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ, CD-ЧЕЙНДЖЕР, MP3 или дополнительное аудио/видео устройство.

**Примечание:** Необходимо активировать дополнительное устройство в меню "Configuration" (конфигурация), затем "Sound" (звук).

### НАСТРОЙКА УРОВНЯ ГРОМКОСТИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Поверните переключатель **(A)** для повышения или уменьшения уровня громкости.

Вы также можете регулировать уровень громкости с помощью клавиш **(4)** и **(6)** на рулевом колесе.

#### Примечание:

- При включении аудиосистемы уровень громкости воспроизведения останется таким же, как и при выключении NaviDrive.
- Уровень громкости воспроизведения автоматически настраивается, в зависимости от скорости автомобиля, если данная функция "**speed-sensitive volume**" активирована.
- Каждый источник воспроизведения имеет свой уровень громкости. Уровень громкости можно настроить отдельно для каждого источника.

### ВРЕМЕННОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА

Чтобы активировать данную функцию, нажмите одновременно на клавиши **(4)** и **(6)** на рулевом колесе.

Независимо от источника воспроизведения, звук прервется. Звук аудио источников (тюнер, CD-проигрыватель, CD-чейнджер, MP3, дополнительное аудиоустройство) прервется, а звук других источников воспроизведения останется (например, голосовые сообщения).

Чтобы снова включить звук, нажмите на одну из клавиш на панели управления.

### НАСТРОЙКА ЗВУКОВЫХ ПАРАМЕТРОВ

При каждом нажатии на клавишу **(F)** на дисплее выводится для настройки: выбор объемного звучания из имеющихся вариантов, низких частот, высоких частот, уровня громкости воспроизведения, фэйдер (распределение звука между передними/задними динамиками), баланс (распределение звука между левой/правой сторонами), а также настройка уровня громкости воспроизведения, в зависимости от скорости автомобиля.

Переключатель **(W)** позволит вам изменять значение выведенных на дисплей функций.

#### Примечание:

- Выбранное значение автоматически заносится в память, не надо подтверждать выбор.
- При выборе варианта объемного звучания, низкие и высокие частоты настраиваются автоматически.
- Настройка низких и высоких частот возможна только, если вы выбрали объемное звучание "**None**" (никакое).
- Настройка уровня громкости воспроизведения, а также высоких и низких частот происходит при наличии такой возможности.



### ОСНОВНОЕ МЕНЮ АУДИОСИСТЕМЫ

Нажмите на клавишу **"Z"**, затем при помощи переключателя **"W"** выберите иконку Аудио для доступа к следующим функциям:

- **Включить/выключить функцию получения информационных сообщений RDS в диапазоне FM.**
- **Включить/выключить функцию прослушивания региональных радиостанций в диапазоне FM.**
- **Включить/выключить функцию получения Radio Text, передаваемых радиостанциями, если есть такая возможность ("RT" появляется внизу дисплея).**
- **Включить/выключить вывод на дисплей детальной информации CD MP3.**

Нажимая на клавишу **"D"** или на клавишу **"5"** на рулевом колесе вы можете перейти от одного источника воспроизведения звука к другому.

## ТЮНЕР



### КОНТЕКСТНОЕ МЕНЮ ТЮНЕРА

Нажатие на клавишу "W" в процессе прослушивания радио вам позволит:

- Ввести нужную вам частоту.
- Включить/выключить функцию получения информационных сообщений RDS в диапазоне FM.
- Включить/выключить функцию прослушивания региональных радиостанций в диапазоне FM.
- Вывод на дисплей информации в виде **Текстовых сообщений**, отправленных с радиостанций, при наличии такой возможности ("RT" высвечивается внизу дисплея).

### ЗАМЕЧАНИЯ ПО ПРИЕМУ ТЮНЕРОМ РАДИОСИГНАЛОВ

В отличие от домашней стационарной системы, при использовании системы NaviDrive могут наблюдаться некоторые сбои в ее работе. Действительно, при радиоприеме радиостанций в диапазоне AM, как и в FM, в работе системы могут наблюдаться различные сбои, которые ни в кой мере не подвергают сомнению качество вашей аппаратуры, а зависят исключительно от источников электромагнитных сигналов и распространения их в эфирном пространстве.

В диапазоне AM вы можете заметить сбои в работе системы при проезде под линиями высокого напряжения, мостами или в туннелях.

В диапазоне FM при удалении от радиопередающего устройства, отражении радиосигнала от различных препятствий (горы, холмы, здания и т.д.), вхождении в теневую зону радиоприема (вне зоны приема радиосигнала с передающего устройства), могут возникнуть сбои при приеме радиосигналов.

### ВЫБОР ЧАСТОТНОГО ДИАПАЗОНА И РАДИОСТАНЦИЙ, В ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОМ ПОРЯДКЕ ЗАНЕСЕННЫХ В ПАМЯТЬ ТЮНЕРА

Последовательным нажатием на клавишу (N) NaviDrive последовательно переходит к занесенным в память тюнера радиостанциям FM1, FM2 и FMast, находящихся на частотах диапазона FM, и к занесенным в память тюнера радиостанциям MW/LW, находящимся на частотах диапазона AM.

### ПОИСК В РУЧНОМ РЕЖИМЕ

Нажмите и отпустите одну из клавиш (K) или (V), чтобы, соответственно уменьшить или увеличить частоту, выведенную на дисплей.

Удерживая в нажатом положении одну из клавиш (K) или (V), вы можете просмотреть все частоты в режиме постоянной прокрутки. Прокрутка частот прекратится, как только станция будет обнаружена. Система NaviDrive будет настроена на частоту, выведенную на дисплей.

### СОХРАНЕНИЕ РАДИОСТАНЦИИ В РУЧНОМ РЕЖИМЕ

С помощью клавиши (N) выберите частотный диапазон и радиостанцию, которые вы желаете занести в память тюнера.

В режиме автоматического или ручного поиска, выберите радиостанцию.

Нажмите, удерживая в таком положении в течение более двух секунд одну из клавиш предварительного выбора радиостанций от "1" до "6" (R).

На дисплее появится новое окно, радиостанция будет занесена в память тюнера, когда номер, который вы ей присвоили при занесении в память, появится на дисплее.



### ПОИСК РАДИОСТАНЦИЙ В УПОРЯДОЧЕННОМ СПИСКЕ

Вы можете найти радиостанцию в упорядоченном списке, ваше оборудование периодически обновляет список радиостанций, которые передают вещание в данной зоне. Она информирует вас о доступных радиостанциях, располагая их сначала в алфавитном порядке, затем, что касается радиостанций, названия которых неизвестны, в порядке возрастания частот.

Для доступа к данному списку, нажмите и отпустите клавишу "LIST" (список) (J).

Данный список будет автоматически обновляться каждые 10 минут.

Вы можете, в любой момент, пересмотреть данный список, нажав и удерживая клавишу "LIST" (список) (J), когда список будет выведен на многофункциональный дисплей.

### АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОИСК

Нажмите и отпустите клавиши (L) или (H), чтобы, соответственно, перейти к прослушиванию предыдущей или последующей радиостанции в выбранном диапазоне.

Удерживая в нажатом положении одну из клавиш (K) или (V), вы можете просмотреть все частоты в режиме постоянной прокрутки. Прокрутка частот прекратится на первой попавшейся станции, как только вы отпустите клавишу.

Вы также можете осуществить данную операцию с помощью клавиш (2) или (3) на рулевом колесе.

Если NaviDrive не может поймать сигнал с передающей радиостанции, частота которой вам известна (в случае слабого сигнала при приеме), вы можете осуществить поиск данной станции в ручном режиме.

### ТОЧНОСТЬ НАСТРОЙКИ ПРИ ПОИСКЕ

Поиск в автоматическом режиме можно осуществлять, используя два уровня точности настройки:

- Для приема радиосигналов с более мощных передающих устройств, выберите режим местного поиска "LO" (функция устанавливается по умолчанию).
- Для приема радиосигналов с менее мощных или удаленных передающих устройств, используйте режим удаленного поиска "DX".

Поиск радиостанций сначала осуществляется по точности настройки "LO" (режим местного поиска), а затем по точности настройки "DX" (режим удаленного поиска).

Чтобы сразу приступить к операции поиска радиостанции по точности настройки "DX" (режим удаленного поиска), последовательно нажмите два раза на клавишу (L) или (H).

### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ЗАНЕСЕНИЕ РАДИОСТАНЦИЙ В ПАМЯТЬ ТЮНЕРА (ФУНКЦИЯ АВТОСОХРАНЕНИЕ)

В диапазоне FM, если вы нажали и удерживаете клавишу (N) в течение более двух секунд, система NaviDrive автоматически занесет в память 6 самых лучших, с точки зрения радиоприема, радиостанций FMast.

Система NaviDrive занесет в память 6 самых лучших, с точки зрения радиоприема, радиостанций, стеров 6 радиостанций, ранее занесенных в память.

После занесения в память, NaviDrive непосредственно перейдет в режим включения радиостанции 1, из числа занесенных в память радиостанций диапазона FMast.

#### Примечание:

- При запросе на получение информации о дорожном движении (см. СИСТЕМА RDS), радиостанции, располагающие подобными возможностями, будут занесены в память системы в приоритетном порядке.
- В случае, если ни одна из таких радиостанций не была обнаружена, в памяти системы останутся занесенные в нее ранее радиостанции.

Если найдено менее 6 радиостанций, оставшиеся свободные ячейки в памяти системы сохраняются без изменений.



## ТЮНЕР - СИСТЕМА RDS

### Вывод на дисплей радиостанций, занесенных в память тюнера

Краткое нажатие на одну из клавиш предварительного выбора радиостанций от "1" до "6" (R) включает радиостанцию, занесенную в память под соответствующим номером.

Когда речь идет о радиостанции с функцией RDS, ее частота появляется на дисплее на несколько секунд раньше ее названия.

Что касается радиостанций с функцией RDS, включение подобной радиостанции может вызвать поиск частоты, соответствующей тому району, в котором вы находитесь.

Вы также можете осуществить данную операцию при помощи переключателя (1) на рулевом колесе.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ RDS (RADIO DATA SYSTEM) В ЧАСТОТНОМ ДИАПАЗОНЕ FM

Большинство радиостанций частотного диапазона FM используют систему RDS.

Данная система позволяет указанным радиостанциям одновременно с обычным программным вещанием передавать неслышимые для человеческого уха дополнительные данные.

Данные, передаваемые таким образом, позволяют вам получить доступ к различным функциям, описанным в данном разделе, основными из которых являются отображение на дисплее названия радиостанции, краткая информационная сводка о дорожном движении или автоматическая настройка на заданную радиостанцию.

Данная система позволяет вам продолжать слушать выбранную радиостанцию, независимо от частоты, которую она использует в различных районах, где вы проезжаете.

### Поиск радиостанций с функцией RDS

NavDrive сохраняет способность наилучшим образом принимать радиосигналы.

Система постоянно проверяет список других радиочастот, соответствующих пойманной радиостанции, и автоматически выбирает самую лучшую, с точки зрения приема, частоту (если радиостанция передает радиосигнал с нескольких передающих устройств или на нескольких радиочастотах).

Включение или выключение функции можно осуществлять через главное меню "AUDIO" (аудиосистема) или через контекстное меню "RADIO" (тюнер).

На дисплее появятся:

- "**RDS**", когда функция включена и доступна, относительно выбранной радиостанции.
- перечеркнутое слово "**RDS**" на черно-белом дисплее или слово "**RDS**" серым шрифтом на цветном дисплее, когда функция включена, но недоступна, относительно выбранной радиостанции.

Если в районе, в котором вы находитесь, прослушиваемая вами радиостанция не ведет вещание на нескольких частотах, вы можете выключить функцию автоматического поиска данной частоты.

### РЕЖИМ МЕСТНОГО ПОИСКА РАДИОСТАНЦИЙ

Некоторые радиостанции, объединенные в единую сеть, в одно время передают различные друг от друга программы на разные районы, находящиеся в зоне их радиовещания, в другое время, они передают общие программы.

Для поиска радиостанции вы можете выбрать:

- Поиск только местной радиостанции.
- Поиск всей радиовещательной сети, с возможностью прослушивания разных программ.

Включение или выключение функции можно осуществлять через главное меню "AUDIO" (аудиосистема) или через контекстное меню "RADIO" (тюнер).

#### Примечание:

- Когда включена данная функция, система NavDrive не будет работать в режиме перехода от одной местной радиостанции к другой.
- Когда данная функция выключена, NavDrive среди всех радиостанций выберет наилучшую, с точки зрения радиоприема, частоту.

### ИНФОРМАЦИЯ О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ - ТА (ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ О СИТУАЦИЯХ НА ДОРОГЕ)

Некоторые радиостанции передают сообщения с помощью функции "ТА".

Вы можете включить данную функцию, нажав на клавишу "ТА/PTY" (O).

Она позволит вам, прослушивая другой источник воспроизведения, отличный от тюнера или радиостанции, не передающей данные сообщения, автоматически перейти к временному прослушиванию радиостанции FM-диапазона, передающей подобные сообщения.

На дисплее появится "ТА", когда функция включена и радиостанция способна передавать данные сообщения; Перечеркнутое слово "ТА" на черно-белом дисплее или "ТА", написанное серым шрифтом на цветном дисплее, когда радиостанция не обладает возможностью передачи данных сообщений.

Во время передачи данных сообщений, прослушивание текущего источника воспроизведения будет приостановлено. В конце сообщения система NaviDrive автоматически переключится на прослушивание музыкальной программы с текущего источника воспроизведения.

#### Примечание:

- Вы должны переключиться на диапазон FM.
- При поиске радиостанций или автоматическом занесении их в память, если включена функция "ТА", радиостанции, имеющие подобную функцию передачи данных сообщений, будут в приоритетном порядке пойманы тюнером или занесены в его память.
- Система RDS должна указать, что прослушиваемая радиостанция передает информацию о ситуации на автодорогах.
- Радиостанции, объединенные в единую радиовещательную сеть (EON), имеют местные радиопередатчики, вещающие свои собственные программы: можно прослушивать одну из данных радиостанций и переключаться на прослушивание радиостанции вещательной сети, передающей информационные сообщения о ситуации на автодорогах.

При передаче информационного сообщения, вы можете приостановить прослушивание, нажав на клавишу "ТА/PTY" (O), при этом, функция "ТА" останется включенной.

### РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ ГРОМКОСТИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ИНФОРМАЦИОННЫХ СООБЩЕНИЙ О СИТУАЦИИ НА АВТОДОРОГАХ

Уровень громкости воспроизведения звука для данных информационных сообщений можно настроить отдельно от общего уровня воспроизведения.

При передаче информационного сообщения о ситуации на автодорогах, поверните переключатель (A).

Настройка занесена в память.

#### ЧТЕНИЕ РАДИОТЕКСТА ЧЕРЕЗ КОНТЕКСТНОЕ МЕНЮ

Включив тюнер, в качестве источника воспроизведения, нажав на поворотный переключатель **W**, вы можете вывести контекстное меню Тюнер, чтобы выбрать "Reading of Radio Text" (чтение радиотекста) (информационное сообщение, передаваемое радиостанцией, на текущую программу которой был настроен тюнер) (например, имя исполнителя, название песни...).



## СИСТЕМА RDS

### ВЫБОР ЖАНРОВОЙ ПРОГРАММЫ

Некоторые радиостанции предлагают возможность прослушивания в приоритетном порядке жанровой программы, выбранной в нижеприведенном списке:

ИНФОРМАЦИЯ	НАУКИ
ЖУРНАЛ	РАЗНОЕ
СЛУЖБЫ	ПОП-МУЗЫКА
СПОРТ	РОК-МУЗЫКА
ВОСПИТАНИЕ	ШАНСОН
ФАНТАСТИКА	ЭСТРАДА
КУЛЬТУРА	ДРУГИЕ МУЗЫКАЛЬНЫЕ ЖАНРЫ
ПРОГНОЗ ПОГОДЫ	РАЗВЛЕЧЕНИЯ
ЭКОНОМИКА	ДЖАЗ
ДЕТИ	КАНТРИ-МУЗЫКА
ОБЩЕСТВО	НАРОДНАЯ МУЗЫКА
РЕЛИГИЯ	РЕТРО
ФОРУМ	ФОЛЬКЛОР
ПУТЕШЕСТВИЯ	ДОКУМЕНТАЦИЯ

Нажмите и удерживайте более двух секунд клавишу **"TA/PTY" (O)**.

Для выбора нужной вам жанровой программы, вращайте переключатель **(W)**.

### ПОИСК РАДИОСТАНЦИИ, ВЕЩАЮЩЕЙ ЖАНРОВУЮ ПРОГРАММУ

Когда вы выбрали жанровую программу, подтвердите ваш выбор для ее поиска.

Система NaviDrive настроится на первую попавшуюся радиостанцию, передающую данную жанровую программу.

Если она не обнаружит таковую, то вернется в режим приема первоначальной радиостанции, выйдя из режимаPTY.

### ЗАНЕСЕНИЕ В ПАМЯТЬ РАДИОСТАНЦИИ, ПЕРЕДАЮЩЕЙ ЖАНРОВУЮ ПРОГРАММУ

Методом поиска, выберите нужную вам радиостанцию.

При приеме радиосигнала с данной радиостанции, нажмите и удерживайте более двух секунд одну из клавиш предварительного выбора радиостанций от **"1"** до **"6" (R)**.

Настройка на занесенную в память жанровую программу осуществляется нажатием на соответствующую клавишу.

### Выйти из режима функцииPTY

Для выхода из режима данной функции, нажмите на клавишу **"TA/PTY" (O)**, удерживая ее в таком положении более двух секунд, после чего NaviDrive вернется в режим своей обычной работы.

**МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

Исходя из мер безопасности, не следует использовать проигрыватель компакт-дисков при температуре в салоне автомобиля свыше +60°C или ниже -10°C.

При повышенной температуре воздуха, предохранительный механизм автоматически не позволяет проигрывателю компакт-дисков работать до тех пор, пока температура не понизится до приемлемой величины.

**КАК ОБРАЩАТЬСЯ С КОМПАКТ-ДИСКАМИ**

Не роняйте компакт-диски. Компакт-диски следует хранить в защищенном от пыли месте и избегать касания поверхности диска пальцами. Царапины на поверхности компакт-диска могут привести к снижению качества его воспроизведения. Не наклеивайте этикеток на компакт-диски. Не делайте надписей на компакт-дисках. Не используйте поврежденные или деформированные компакт-диски. Храните компакт-диски в защищенном от тепла и прямых солнечных лучей месте.

**Примечание:** система может не читать некоторые записанные компакт-диски (качество, скорость записи...).

Поверхность компакт-диска можно чистить при помощи мягкой и чистой ткани. Чистить поверхность диска следует, начиная от его центра, продолжая далее по окружности к краям компакт-диска.

**ВЫБОР В КАЧЕСТВЕ ИСТОЧНИКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ**

Вставьте компакт-диск стороной с наклейкой, обращенной вверх, проигрыватель компакт-дисков автоматически включится.

Если компакт-диск уже вставлен, нажмите на клавишу **(D)**, выбрав нужный вам источник воспроизведения.

Вы также можете осуществить данную операцию, нажав на клавишу **(5)** на рулевом колесе.

**Примечание:**

- Перед тем как вставить диск, нажмите на клавишу **(P)** и проверьте, не вставлен ли уже какой-нибудь диск в проигрыватель.
- Если вставлен навигационный диск, невозможно прослушивать компакт-диски (в проигрывателе компакт-дисков).

**ИЗВЛЕЧЕНИЕ КОМПАКТ-ДИСКА**

Для извлечения компакт-диска, нажмите на клавишу **(P)**, система NaviDrive автоматически переключится на тюнер.

Если компакт-диск не вынуть из проигрывателя в течение от 10 до 15 секунд после команды на его извлечение, он автоматически будет установлен обратно в считывающее устройство, без дальнейшего проигрыша.

**ВЫБОР ЗВУКОВОЙ ДОРОЖКИ**

Нажав на клавишу **(L)**, можно перейти к прослушиванию следующей звуковой дорожки.

Нажав на клавишу **(H)**, можно вернуться в начало текущей звуковой дорожки, при повторном нажатии, можно вернуться в начало предыдущей звуковой дорожки.

Последовательные нажатия на клавишу позволяют пропустить несколько звуковых дорожек. Вы также можете осуществить данную операцию при помощи клавиши **(J)**, когда список звуковых дорожек выведен на дисплей, выберите нужную вам звуковую дорожку при помощи клавиш **(K)** или **(V)**, или при помощи переключателя **(W)**, а затем подтвердите ваш выбор.

Вы также можете осуществить данную операцию при помощи клавиш **(2)** и **(3)** на рулевом колесе.

**ПРОСЛУШИВАНИЕ В УСКОРЕННОМ РЕЖИМЕ**

Для прослушивания компакт-диска в ускоренном режиме, нажмите и удерживайте одну из клавиш **(L)** или **(H)**, чтобы прослушать запись, соответственно, в прямом или обратном порядке.

Отпустив клавишу, вы вернетесь в обычный режим прослушивания компакт-диска.

# CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ



## КОНТЕКСТНОЕ МЕНЮ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Слушая, в качестве источника воспроизведения, проигрыватель компакт-дисков, нажав на переключатель (W), вы можете вывести на дисплей контекстное меню, что позволит вам включить или выключить следующие функции:

- Прослушивание начала каждой звуковой дорожки.
- Произвольный режим.
- Программирование порядка воспроизведения звуковых дорожек.

## ПРОИГРЫВАТЕЛЬ CD MP3

После загрузки CD MP3, начинается воспроизведение первой песни первого файла диска. При помощи клавиш (H) или (L) вы можете выбрать для прослушивания звуковую дорожку, при помощи клавиш (K) или (V) файл звуковых дорожек.

Если CD MP3 уже вставлен, нажмите на клавишу (D), выбрав нужный вам источник воспроизведения.

**Примечание:** если вставлен навигационный диск, прослушивать CD MP3 невозможно в проигрывателе.

## ВЫБОР ЗВУКОВОЙ ДОРОЖКИ

Для вывода на дисплей списка звуковых файлов на компакт-диске, нажмите на клавишу (J).

При помощи клавиш (K) или (V) выберите для прослушивания звуковой файл на компакт-диске.

Чтобы открыть звуковой файл, нажмите на клавишу (W).

При помощи клавиш (H) или (L) выберите для прослушивания звуковую дорожку.

Подтвердите ваш выбор, нажав на клавишу (W).



## КОНТЕКСТНОЕ МЕНЮ MP3

Когда вы выбрали MP3 в качестве источника воспроизведения, нажатие на переключатель (W) позволит вам включить или выключить следующие функции:

- Прослушивание начала каждой звуковой дорожки.
- Произвольный режим.
- Повторение прослушивания звуковых дорожек текущего файла диска.

Данное оборудование дает вам возможность прослушивать музыку, защищенную авторскими правами согласно действующим нормам. Проконсультируйтесь и придерживайтесь данных норм. Данное оборудование совместимо с MP3 с нормами iso 9660 и форматами MP3, MPEG 1, MPEG 2 и MPEG 2.5 3 уровня. Скорость передачи от 32 до 320 kb/c и воспроизведения от 8 до 48 kHz.

## CD-ЧЕЙНДЖЕР

### CD-ЧЕЙНДЖЕР (КОМПАКТ-ДИСК)

Данное оборудование (при наличии такового) включает: CD-чейнджер (AE), расположенный под передним правым сиденьем автомобиля, с магазином на 6 CD.

### УСТАНОВКА И ИЗВЛЕЧЕНИЕ CD

#### 1 Извлечение магазина

- Откройте сдвижную дверь чейнджера.
- Нажмите на клавишу "EJECT", чтобы вытащить частично магазин.
- Аккуратно вытащите его.
- Закройте сдвижную дверьку.

#### 2 Извлечение лотка

Вытаскивайте лотки по отдельности.

#### 3 Установка и извлечение CD

- Вставьте один компакт-диск стороной с наклейкой, обращенной вверх. В противном случае чейнджер не будет работать.
- Вытащите компакт-диск, потянув его за видимую сторону.

#### 4 Установка на место лотка

Установите лоток на место, задвинув его в магазин. Не нажимайте прямо на компакт-диск.

#### 5 Установка на место магазина

- Откройте сдвижную створку.
- Держите магазин, повернув его узкой стороной к чейнджеру.
- Аккуратно установите магазин и задвиньте до щелчка.
- Закройте сдвижную шторку, чтобы в магазин не попадали пыль и инородные частицы.

Как обращаться с компакт-дисками и меры безопасности см. стр.30.

### ВЫБОР В КАЧЕСТВЕ ИСТОЧНИКА ВОСПРОИЗВЕДИЯ CD-ЧЕЙНДЖЕРА

Последовательно нажимайте на клавишу (D), пока не появится нужный вам источник воспроизведения.

Вы также можете осуществить данную операцию, нажав на клавишу (5) на рулевом колесе.

### ВЫБОР КОМПАКТ-ДИСКА

Нажмите на одну из клавиш предварительного отбора (R) от "1" до "6", чтобы выбрать компакт-диск, который вы хотите прослушать.

Нажав на клавишу (K), можно прослушать предыдущий диск, нажав на клавишу (V), можно прослушать следующий диск.

Автоматически начнется воспроизведение первой звуковой дорожки диска. Вы также можете осуществить данную операцию при помощи переключателя (1) на рулевом колесе.

Каждый раз при перемене источника воспроизведения звука, возвращаясь к CD-чейнджеру, воспроизведение диска начнется в том месте, на котором оно было прервано в последний раз.

### ПРОСЛУШИВАНИЕ В УСКОРЕННОМ РЕЖИМЕ

Для прослушивания компакт-диска в ускоренном режиме, нажмите и удерживайте одну из клавиш (L) или (H), чтобы прослушать запись, соответственно, в прямом или обратном порядке. Отпустив клавишу, вы вернетесь в обычный режим прослушивания компакт-диска.

### ВЫБОР ЗВУКОВОЙ ДОРОЖКИ

Нажав на клавишу (L), можно перейти к прослушиванию следующей звуковой дорожки.

Нажав на клавишу (H), можно вернуться в начало текущей звуковой дорожки, при повторном нажатии, можно вернуться в начало предыдущей звуковой дорожки.

Последовательные нажатия на клавишу позволяют пропустить несколько звуковых дорожек.

Вы также можете осуществить данную операцию при помощи клавиши (J), когда список звуковых дорожек выведен на дисплей, выберите нужную вам звуковую дорожку при помощи клавиш (K) или (V), или при помощи переключателя (W), а затем подтвердите ваш выбор.

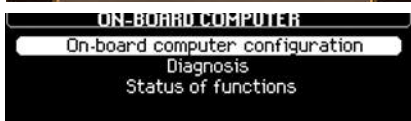
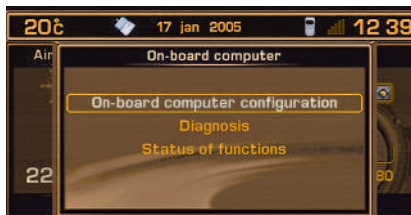
Вы также можете осуществить данную операцию при помощи клавиш (2) и (3) на рулевом колесе.

### КОНТЕКСТНОЕ МЕНЮ

Слушая, в качестве источника воспроизведения, проигрыватель компакт-дисков, нажав на переключатель (W), вы можете вывести на дисплей контекстное меню, что позволит вам включить или выключить следующие функции:

- Произвольный режим.
- Прослушивание начала каждой звуковой дорожки.
- Повторное прослушивание текущего компакт-диска.
- Вывод на дисплей списка звуковых дорожек компакт-диска.

## БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР



### ODB

#### ОСНОВНОЕ МЕНЮ БОРТОВОГО КОМПЬЮТЕРА

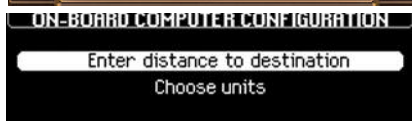
Нажмите на клавишу "Z", затем при помощи переключателя "W" выберите иконку БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР и подтвердите ваш выбор. Вы получите доступ к следующим функциям:

- **Конфигурация бортового компьютера.**
- **Диагностика.**
- **Состояние функций.**

#### КОНТЕКСТНОЕ МЕНЮ

При выводе на дисплей какой-либо информации с бортового компьютера на многофункциональный дисплей, нажав на переключатель (W), можно получить доступ к функциям:

- **Журнал предупредительных сообщений.**
- **Расстояние до пункта назначения.**
- **Состояние функций.**

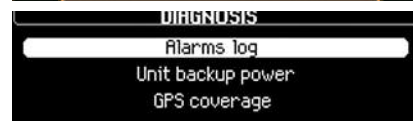


### ODB 1

#### КОНФИГУРАЦИЯ БОРТОВОГО КОМПЬЮТЕРА

Данное меню позволяет вам:

- **Ввести расстояние до пункта назначения.** при отключенной системе ориентирования (в противном случае, данная информация выдается навигационной системой).
- **Изменить единицы измерений** (температура по Цельсию или Фаренгейту, расстояние в километрах или в милях, объем в литрах или галлонах).



### ODB 2

#### ДИАГНОСТИКА

Данное меню позволяет вам:

- **Вывести на дисплей журнал предупредительных сообщений.** На дисплее вы увидите список последних предупредительных сообщений, которые были выведены на многофункциональный дисплей, и сопровождалась или не сопровождалась загоранием соответствующего светового индикатора.
- **Вывести на дисплей индикатор зарядки вспомогательного элемента питания системы.** Данная функция позволяет включить сигнал тревоги в случае отключения основной батареи автомобиля.
- **Вывести на дисплей данные о зоне действия системы GPS.** На дисплее выводятся данные о количестве доступных спутников и о местоположении автомобиля в данный момент.

#### Примечание:

Вспомогательной батареи хватает на 4 года эксплуатации. Отработанную батарею не следует выбрасывать в мусорные баки общего пользования, существуют специально отведенные для этого баки.

Соблюдайте законодательство вашей страны в данной области.



Каталог может содержать до 396 файлов, размещенных в 4 независимых подкаталогах ("User 1", "User 2", "User 3" и "User 4").

По умолчанию, система поставляется с текущим каталогом "User 4".

Файл может содержать:

- Адрес.
- 5 телефонных номеров.
- 5 адресов электронной почты.
- Заметку.
- Голосовой текст для дальнейшего использования в качестве голосовой команды.

Адрес вводится с указанием города и дороги.

**Примечание:** если вы вводите адрес, когда в системе нет навигационного диска, вы не сможете потом использовать данный адрес при ориентировании.



## REP

### ОСНОВНОЕ МЕНЮ КАТАЛОГА

Нажмите на клавишу "Z", затем при помощи переключателя "W" выберите иконку СПИСОК и подтвердите ваш выбор для доступа к следующим функциям:

- **Управление файлами памяти каталога**, функция позволяет обращаться к файлам памяти, изменять их, добавлять файлы памяти, стирать их.
- **Конфигурация каталога**, функция позволяет выбрать текущий каталог, чтобы присвоить ему новое название и определить каталог при запуске системы.
- **Обмен файлами памяти каталога**, данная функция позволяет:
  - Обмениваться файлами памяти формата Vcard через инфракрасный порт NaviDrive с другим мобильным устройством, у которого есть инфракрасный порт.
  - Обмениваться информацией с файлами памяти SIM-карты, вставленной в систему NaviDrive.



## REP 1

### УПРАВЛЕНИЕ ФАЙЛАМИ СПИСКА

Данное меню позволяет вам:

- **Просмотреть или изменить файл памяти**, выберите файл памяти для просмотра или изменения.
- **Добавить файл памяти**, введите текст в новый файл памяти, а затем выберите в файле памяти рубрику для просмотра, подтвердите ваш выбор и введите информацию.
- **Стереть файл памяти**, выберите файл памяти, который вы хотите стереть.
- **Стереть все файлы памяти каталога**.

#### Примечание:

Чтобы использовать данные, занесенные в файл памяти, при навигации, при вводе адреса или архивации данных используйте навигационную систему.

## СПИСОК



Когда вы создаете файлы памяти, они сохраняются в текущем каталоге, и ими можно управлять с помощью голосовых команд.

#### ГОЛОСОВОЕ СООБЩЕНИЕ В ФАЙЛЕ ПАМЯТИ

Вы можете записать голосовое сообщение в соответствующем файле памяти, выберите иконку "a" и подтвердите ваш выбор, а затем произнесите 2 раза голосовое сообщение.

Затем голосовое сообщение можно использовать в качестве голосовой команды при пользовании телефоном (произнесите "call" (позвонить), затем голосовое сообщение) или при пользовании навигационной системой (произнесите "guide to" (вести к), затем голосовое сообщение), при условии, что адрес, сохраненный в файле памяти, введен при помощи навигационного CD-ROM и что он есть в текущем каталоге.



#### REP 3.a

##### ПЕРЕДАЧА ФАЙЛОВ

Данное меню позволяет вам:

- **Обмен** целым каталогом или несколькими файлами памяти текущего каталога **через инфракрасный порт** NaviDrive и другого мобильного устройства.
- **Обмен** целым каталогом или одним файлом памяти текущего каталога между **SIM-картой**, вставленной в систему NaviDrive, и NaviDrive.

##### ОБМЕН ФАЙЛОМ ПАМЯТИ ЧЕРЕЗ ИНФРАКРАСНЫЙ ПОРТ

Выберите меню "File transfer" (передача файлов памяти) и вид обмена, затем начните процесс передачи данных, установив устройство, с которым вы обмениваетесь данными, напротив инфракрасного порта (см. руководство пользователя устройства). Сообщение подтвердит вам об успешной передаче данных.



#### REP 3.b

##### ОБМЕН ФАЙЛАМИ ПАМЯТИ С SIM-КАРТОЙ

Данное меню позволяет вам:

- Отправить все файлы памяти текущего каталога NaviDrive на SIM-карту.
- Отправить один файл памяти текущего каталога NaviDrive на SIM-карту.
- Переписать все файлы памяти с SIM-карты в текущий каталог NaviDrive.
- Переписать один файл памяти с SIM-карты в текущий каталог NaviDrive.

**Примечание:** во время передачи файла памяти с NaviDrive на SIM-карту только первый номер, записанный в файле, сохраняется.

##### Примечание:

SIM-карта представляет собой независимый каталог информации, телефонные номера которой доступны при помощи просмотра текущего списка.



**КАКОВЫ ФУНКЦИИ ТЕЛЕФОНА**

Функции телефона выполняет телефон GSM, встроенный в NaviDrive.

В нем имеется функция **"hands free"**, которая реализуется при помощи встроенного в передний плафон освещения микрофона, а также с помощью клавиш, расположенных на рулевом колесе, позволяющих использовать большую часть имеющихся функций.

**Примечание:**

Как любой мобильный телефон, данный аппарат работает по схеме сотовых и кабельных линий, поэтому он не может вам гарантировать стабильную связь во всех случаях.

**Приоритетные меры безопасности:**

Будьте внимательны, находясь за рулем автомобиля, и соблюдайте действующие в вашей стране правила дорожного движения. Для продолжения телефонного разговора или выполнения некоторых действий (например, набора вручную телефонного номера), водителю рекомендуется остановиться.

**УСТАНОВКА И ИЗВЛЕЧЕНИЕ SIM-КАРТЫ**

Откройте крышку (Q), нажимая при помощи кончика карандаша на проем, который находится над ней (Q'). Затем, вставьте вашу SIM-карту в крышку, как показано на схеме, и закройте ее.

**Примечание:**

- Извлекать SIM-карту следует только после отключения NaviDrive (ключ зажигания в положении S и дисплей выключен).
- Если у вас есть вторая карта, необходимо во время первой установки или во время обновления списка вставить SIM-карту вашего мобильного телефона, затем скопировать всю информацию в каталог NaviDrive. См. основное меню Каталога.

**Ввод ПИН-кода**

Система NaviDrive может занести в память ПИН-код SIM-карты. Используя данную функцию, ввести код вам придется только один раз.

Введите ваш ПИН-код при помощи клавиатуры (R), затем подтвердите ваши действия с помощью переключателя (W) или клавиши (#) на клавиатуре (R).

**Примечание:**

- После трех ошибок при вводе кода, телефон будет заблокирован. В этом случае, вам придется ввести ваш код для разблокирования (код ПУК).

Код ПУК сообщается продавцом SIM-карты. При вводе кода ПУК допускаются 10 ошибок. После этого, SIM-карта становится окончательно непригодной для использования.

**Примечание:**

- Отображение основных видов информации типа **"mobile telephone"** (мобильный телефон) осуществляется при помощи многофункционального дисплея.

**ОТОБРАЖЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ НА МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОМ ДИСПЛЕЕ**

Помимо вывода на дисплей телефонных номеров, на дисплее отображаются наличие просмотренных голосовых сообщений или мини-сообщений (SMS), длительность телефонных разговоров с момента последнего обнуления, а также состояние вашего телефона.

Во время телефонного разговора, на дисплее будет отображено время, истекшее с его начала, телефонный номер (если доступна данная опция) или имя вашего собеседника (если оно записано в каталоге), а также состояние вашего телефона.



## ПОЛЬЗОВАНИЕ КЛАВИАТУРОЙ

При нажатии на одну из кнопок (R) клавиатуры, можно:

- Выбрать в каталоге и SIM-карте имя, начинающееся на выбранную букву.
- Просматривать буквы, присвоенные данному имени, до тех пор, пока не найдете нужную вам букву.

- [1] 1 или пробел, кратким нажатием при вводе текста (SMS)
- [2] 2 или A B C 2, или a b c 2
- [3] 3 или D E F 3, или d e f 3
- [4] 4 или G H I 4, или g h i 4
- [5] 5 или J K L 5, или j k l 5
- [6] 6 или M N O 6, или m n o 6
- [7] 7 или P Q R S 7, или p q r s 7
- [8] 8 или T U V 8, или t u v 8
- [9] 9 или W X Y Z 9, или w x y z 9
- [0] При вводе текста (SMS)  
Краткое нажатие: Пробел затем 0  
Длительное нажатие: Пробел  
При наборе номера  
Краткое нажатие: 0  
Длительное нажатие: +
- [#] При наборе номера  
Краткое нажатие: #
- [\*] При вводе текста (SMS)  
Краткое нажатие: Стирание последнего печатного знака  
Длительное нажатие: Постепенное стирание всей строки  
При наборе номера  
Краткое нажатие: \*  
Длительное нажатие: Стирание последнего печатного знака



## ОСНОВНОЕ МЕНЮ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННЫХ СРЕДСТВ СВЯЗИ И НАВИГАЦИИ

Нажмите на клавишу "Z", затем при помощи переключателя "W" выберите иконку ТЕЛЕФОН И ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА СВЯЗИ и подтвердите ваш выбор для доступа к следующим функциям:

- **Вызов.**
- **Службы**, данная функция позволяет получить доступ к сервисам NavDrive и CITROËN.
- **Функции телефона**, данная функция позволяет управлять всеми функциями телефона.
- **Мини-сообщения (SMS)**, данная функция позволяет управлять всеми функциями, относящимися к получению и отправке мини-сообщений (SMS).



## КОНТЕКСТНОЕ МЕНЮ

Исходящий звонок

Нажмите на клавишу (M) для вывода на дисплей контекстного меню.

Данное меню позволяет вам:

- **Получить доступ к списку звонков.**
- **Ввести телефонный номер.**
- **Получить доступ к каталогу.**
- **Получить доступ к голосовой почте** (сообщения вашего оператора связи GSM).

### Примечание:

Нажав и удерживая клавишу (5) на рулевом колесе, можно вывести на дисплей контекстное меню со списком звонков, текущим каталогом и голосовой почтой.



### TEL 1

#### НАБОР ТЕЛЕФОННОГО НОМЕРА

Для набора номера выполните одно из следующих действий:

- Выберите "Call" (позвонить) в меню ТЕЛЕФОН И ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА СВЯЗИ, затем наберите номер телефона при помощи клавиатуры (R).
- Нажмите на клавишу (M), чтобы начать набор номера, или выберите функцию "OK".
- Произнесите "Call" (позвонить), затем голосовое сообщение файла памяти, содержащее номер телефона.
- **Через текущий список.**

Длительное нажатие на клавишу (5) на рулевом колесе позволит вам вызвать контекстное меню со списком звонков, текущим каталогом и голосовой почтой.

- При выводе на дисплей функции Телефон и Телекоммуникационные средства связи нажмите на клавишу "W", чтобы получить доступ к списку звонков.



#### ИСХОДЯЩИЙ ТЕЛЕФОННЫЙ ЗВОНОК НА НОМЕР, ХРАНЯЩИЙСЯ В ПАМЯТИ

Выберите функцию, позволяющую вам получить доступ к каталогу или списку звонков (последние 20 входящих или исходящих телефонных звонков). Последние будут фигурировать в списке звонков в том случае, если абонент выбрал функцию определения своего телефонного номера.

Выбрав номер вашего абонента, для его набора нажмите на клавишу (M) или на клавишу (W).

#### Примечание:

В каталоге существуют два архива для хранения занесенных в память телефонных номеров, один в текущем каталоге NaviDrive, другой на SIM-карте. Номера, хранящиеся на SIM-карте, высвечиваются с символом "SIM card".



#### ВХОДЯЩИЙ ТЕЛЕФОННЫЙ ЗВОНОК

При входящем телефонном звонке, о чем свидетельствует звуковой сигнал, вы можете выбрать:

- Ответить на телефонный звонок, нажав на клавишу (M) или на клавишу (5) на рулевом колесе, или подтвердив функцией "YES" (да) в меню "Respond" (ответить на телефонный звонок).
- Не отвечать на телефонный звонок, нажав на клавишу (T) или выбрав и подтвердив функцию "NO" (нет) в меню "Respond" (ответить на телефонный звонок).

При ответе на телефонный звонок, далее, чтобы завершить разговор, по его окончании нажмите на кнопку (T) или на клавишу (5) на рулевом колесе.



## СЛУЖБЫ

Данное меню, в зависимости подписан специальный контракт или нет, позволяет вам выбрать одну из следующих служб:

- **CITROËN on line** позволяет непосредственно связаться с Центром обслуживания клиентов CITROËN и получить доступ к имеющимся службам (подобный телефонный звонок временно приостанавливается в случае поступления звонка в одну из аварийных служб или службу техпомощи на дороге).
- **CITROËN Assistance** (Служба техпомощи) позволяет непосредственно связаться с Центром управления техпомощи на дороге CITROËN и в кратчайшие сроки получить от нее помощь.

При вызове данной службы, у вас есть несколько секунд, чтобы отменить данный звонок. Данный телефонный звонок можно также сделать, нажав и удерживая клавишу (S). Во время звонка в службу техпомощи на дороге, прочие телефонные звонки сделать невозможно. Если вы заключили договор на специальное обслуживание, местонахождение вашего автомобиля при помощи системы GPS будет отправлено в Центр технической помощи.

- **Службы NaviDrive**, данная функция позволяет получить доступ к списку служб CITROËN (например, Клиентская служба, контроль расходов, спортивные события, новости, биржевые сводки, прогноз погоды, гороскопы, информация для путешественников, игры и т.д.).
- **Полученные сообщения** - сообщения, связанные с перечнем услуг, предоставляемых по вашему договору на специальное обслуживание.

## ВЫЗОВ ЭКСТРЕННОЙ СЛУЖБЫ

При отсутствии договора на специальное обслуживание CITROËN, кнопка **SOS (B)** служит для телефонного звонка на номер **112**, единый телефонный номер в сетях GSM для вызова аварийных служб.

**Для того, чтобы сделать подобный звонок, в телефоне должна находиться рабочая SIM-карта, которая позволяет получать и отправлять звонки и SMS. Также вы должны находиться в зоне действия оператора сотовой связи GSM.**

## ВТОРАЯ SIM-КАРТА

Для более удобного использования предлагаются две SIM-карты (в зависимости от оператора сотовой связи и страны), которые позволяют иметь один номер и один почтовый ящик. Звонки приходят на основную линию. В случае не получения ответа, звонки автоматически переадресуются на устройство, оснащенное второй SIM-картой.

## Примечание:

- Данная функция требует переадресации звонков (проконсультируйтесь с вашим оператором сотовой связи).
- Для лучшей работы данной функции, может быть, будет необходимо вставить основную SIM-карту в NaviDrive.

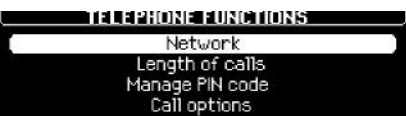
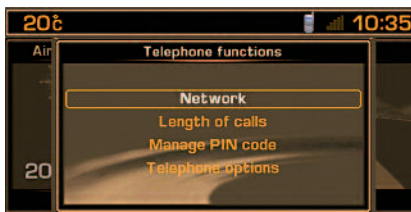
Если вы заключили договор на специальное обслуживание, см. общие условия, представленные в данном договоре.

При наборе телефонного номера аварийной службы, на панели NaviDrive начинает мигать зеленый светодиод, который после приема телефонного звонка аварийной службы загорается постоянным светом.

Данный светодиод мигает или горит оранжевым светом при неудачной попытке дозвониться в службу скорой медицинской помощи.

## Примечание:

- Если вы заключили договор на специальное обслуживание, найти местоположение аварийных служб можно при помощи системы GPS. Вы можете проверить местоположение, нажав и удерживая клавишу (Z), затем выбрав "Configuration of services" (конфигурация служб). Если аварийные службы активны, тогда можно найти ваше местоположение. В противном случае, ваше местоположение не определено.
- Если аварийные службы активны, а вы не заключили договор на специальное обслуживание и не желаете, чтобы ваше местоположение было определено, свяжитесь с вашим центром сервисного обслуживания CITROËN.

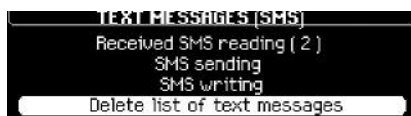
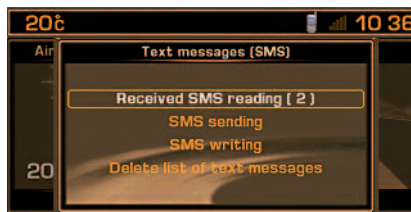


TEL 3

#### ФУНКЦИИ ТЕЛЕФОНА

Данное меню позволяет получить доступ к следующим функциям:

- **Сеть сотовой связи**, данная функция позволяет выбрать метод поиска сети сотовой связи и просмотреть имеющиеся в наличии сети сотовой связи.
- **Длительность телефонных звонков**, данная функция позволяет просмотреть счетчики длительности телефонных звонков, сделанных до момента последнего обнуления.
- **Управление SIM-картой**, данная функция позволяет управлять и изменять ПИН-код, а также удалять список телефонных звонков и мини-сообщений (SMS).
- **Опции звонков**, данная функция позволяет производить конфигурацию звонков с определением своего номера, автоматически прерывать связь после n-ного количества звонков при входящем вызове, настраивать мелодию звонка, стирать журнал звонков.



TEL 4

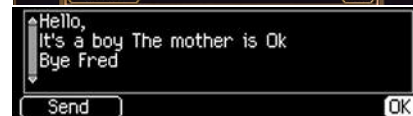
#### МИНИ-СООБЩЕНИЯ (SMS)

Данное меню позволяет вам читать, редактировать, отправлять SMS и стирать список SMS.

Телефонный номер сервисного центра обычно конфигурируется автоматически, в зависимости от принадлежности к тому или иному оператору сотовой связи.

Чтобы его изменить, выберите **"Telephone and Telematic Services"** (телефон и телекоммуникационные средства связи), затем **"Text-messages (SMS)"** (мини-сообщения (SMS)) и **"Number of server centre"** (телефонный номер сервисного центра), чтобы ввести его и записать в память телефона.

Все мини-сообщения, составленные до момента записи в память телефона данного номера, останутся неотправленными и будут удалены.



TEL 4.b

#### ОТПРАВКА МИНИ-СООБЩЕНИЙ (SMS)

В меню **"Text-messages (SMS)"** (мини-сообщения (SMS)), подтвердите выбор функции **"Production of an SMS"** (редактирование SMS) и с помощью клавиатуры наберите ваше мини-сообщение.

Таким образом, вы можете:

- Записать ваше сообщение, чтобы затем снова использовать его, подтвердив выбор функции **"OK"**.
- Отправить сообщение, подтвердив выбор функции **"Send"** (отправить).

Затем, наберите номер вашего абонента или выберите его в каталоге или списке телефонных звонков. Затем отправьте ваше сообщение.



## ПОЛУЧЕНИЕ МИНИ-СООБЩЕНИЙ (SMS)

Раздается звуковой сигнал (если включена опция звукового сигнала при получении мини-сообщений) и появляется всплывающее окно с извещением о получении на ваш телефонный номер мини-сообщения.

### Таким образом, вы можете:

- Прочитать мини-сообщение, выбрав его и подтвердив "YES" (да).
- Отказаться от чтения мини-сообщения, выбрав его и подтвердив ваш выбор "NO" (нет), или нажав на клавишу (G), или подождав исчезновения с дисплея всплывающего окна.

### Примечание:

- Полученные или непрочитанные сообщения можно прочитать в любой момент. Для доступа к ним, нажмите на клавишу (Z), выберите "Telephone and Telematic Services" (телефон и телекоммуникационные средства связи), затем функцию "SMS text-messages" (мини-сообщения (SMS)) и подтвердите выбор функции "Reading of SMS messages received" (чтение полученных мини-сообщений). Затем перейдите в список, чтобы выбрать и подтвердить сообщение, которое вы хотите прочитать. Указывается количество непрочитанных сообщений SMS.
- Если включена функция синтезатора речи, при выводе на дисплей сообщения, оно будет им прочитано.

### ОТВЕТИТЬ НА МИНИ-СООБЩЕНИЕ (SMS)

После чтения мини-сообщения, вы можете:

- Ответить непосредственно абоненту, пославшему сообщение, выбрав функцию "Respond" (ответить). Для редактирования вашего сообщения, автоматически появится новое окно.
- Записать телефонный номер отправителя SMS в текущий каталог, выбрав функцию "Record" (записать).

# КОНФИГУРАЦИЯ



CFG

## ОСНОВНОЕ МЕНЮ КОНФИГУРАЦИИ

Нажмите на клавишу "Z", затем при помощи переключателя "W" выберите иконку КОНФИГУРАЦИЯ и подтвердите ваш выбор для доступа к следующим функциям:

- Определить технические параметры автомобиля.
- Конфигурация дисплея.



CFG 1

## ОПРЕДЕЛИТЬ ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ АВТОМОБИЛЯ

Данное меню позволяет вам включить/выключить или настроить следующие функции в вашем автомобиле:

- **Конфигурация работы стеклоочистителя**, данная функция позволяет включить/выключить (нажатием на клавишу W) автоматическое включение заднего стеклоочистителя при включении передачи заднего хода.
- **Конфигурация работы приборов наружного освещения**, данная функция позволяет включить/выключить функцию автоматического включения фар и/или выключения фар с задержкой.
- **Вспомогательная система при вождении автомобиля**, функция позволяет включить/выключить (нажатием на клавишу W) фары с коррективкой светового пучка, в зависимости от угла поворота передних колес.



CFG 2

## КОНФИГУРАЦИЯ ДИСПЛЕЯ

Данное меню позволяет получить доступ к следующим функциям (при необходимости, вставьте навигационный CD-ROM):

- **Выбрать цвет** (цветной дисплей), данная функция позволяет выбрать цвета для дисплея.
- **Настроить уровень яркости**, данная функция позволяет настроить уровень яркости, контрастность и видеопараметры дисплея.
- **Настроить звук**, данная функция позволяет производить настройку синтезатора речи (применительно к параметрам женского/мужского голоса), а также включать и выключать функцию подачи голосовых команд и дополнительные аудио/видео устройства.
- **Международные единицы измерения**, данная функция позволяет установить дату и время (в режиме 12 или 24 часов, настраивать минуты под систему GPS), а также устанавливать единицы измерений (в метрической или англо-американской системе мер).
- **Выбрать язык**, данная функция позволяет выбрать язык для синтезатора речи и текстовых сообщений на дисплее.



## КАРТА

## ОБЩИЕ ДАННЫЕ

При выводе на дисплей карты, вы можете работать в двух режимах : Режим **"Follow vehicle on map"** (отслеживание перемещения автомобиля на карте) позволяет отобразить на дисплее перемещение автомобиля на карте и режим **"Select - Move on map"** (выбор - перемещение по карте) позволяет выбрать место на карте, переместив в него курсор.

Карту, как и прочие приложения, можно вывести в правой части многофункционального дисплея или ее можно увеличить, развернув на всю площадь дисплея.

**Примечание:**

- По умолчанию, карта на дисплей выводится в режиме **"Follow vehicle on map"** (отслеживание перемещения автомобиля на карте).
- Переход из режима **"Follow vehicle on map"** (отслеживание перемещения автомобиля на карте) в режим **"Move on map"** (перемещение по карте) осуществляется с помощью Основного Меню КАРТА или при помощи контекстного меню Навигация, нажав переключатель (W).
- Обратный переход осуществляется с помощью Контекстного меню из режима **"Move on map"** (перемещение по карте).



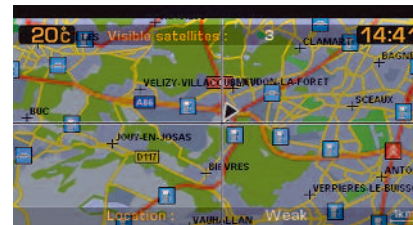
### РЕЖИМ "FOLLOW VEHICLE ON MAP" (ОТСЛЕЖИВАНИЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ НА КАРТЕ)

В данном режиме можно отобразить на карте местоположение автомобиля, при этом операция по ориентированию может быть включена или выключена.

Функция увеличенного изображения на карте позволяет изменить масштаб карты. Масштаб может варьироваться от 50 м / см до 200 км / см, операция осуществляется вращением поворотного регулятора (W).

**Примечание:**

- В данном режиме, при подтверждении функции с помощью поворотного регулятора, (W) можно вывести на дисплей контекстное Меню навигационной системы.
- Более четкий масштаб позволяет увидеть дороги с односторонним движением.



### РЕЖИМ "SELECT - MOVE ON MAP" (ВЫБОР - ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПО КАРТЕ)

Данный режим позволяет:

- Перемещать карту в четырех направлениях: Север, Юг, Восток, Запад при помощи клавиш (K), (U), (V) и (X). Скорость перемещения по карте может быть быстрой, если вы будете держать нажатой одну из этих клавиш.
- Выбрать на карте точку для движения к ней, нажав на клавишу (W), получения сведений о ней или сохранения в памяти.

**Примечание:**

- В данном режиме также имеется функция увеличения изображения на карте, а также развертывания карты на всю площадь дисплея, с ориентацией на север.
- В данном режиме, подтвердив при помощи поворотного регулятора (W) функцию, можно вывести на дисплей контекстное Меню Карты.
- В данном режиме отображается символ самого ближайшего объекта культурно-бытового назначения.



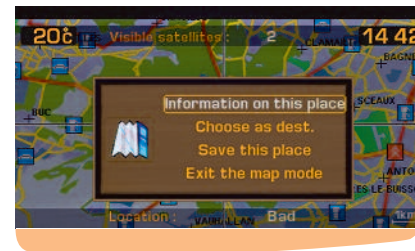
### ОСНОВНОЕ МЕНЮ КАРТЫ

Нажмите на клавишу "Z", затем при помощи переключателя "W", выберите иконку КАРТА и подтвердите ваш выбор для доступа к следующим функциям:

- **Переместить карту**, данная функция позволяет перейти в режим "Select - Move on map" (выбор - перемещение по карте).
- **Ориентация карты**, данная функция позволяет соориентировать карту в направлении севера или в направлении движения автомобиля.
- **Отобразить карту вокруг автомобиля**, данная функция позволяет отобразить карту вокруг автомобиля, когда последний уже исчез с нее.
- **Детали карты**, данная функция позволяет выбрать службы, которые при помощи символов на карте можно вывести на дисплей (см. следующую страницу).
- **Занести в файл памяти данное местоположение автомобиля**, данная функция позволяет вывести на дисплей панель для ввода текста, с помощью которой можно занести в файл памяти текущего каталога данное местоположение автомобиля.

### Примечание:

Среди деталей карты вы можете выбрать (в зависимости от страны-импортера и наличия данной службы) вывод на дисплей зоны наблюдения/опасные зоны.



### КОНТЕКСТНОЕ МЕНЮ

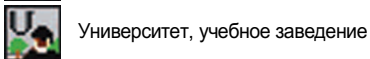
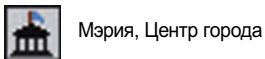
Данное контекстное меню выводится на дисплей в режиме "Select - Move on map" (выбор - перемещение по карте).

- **Информация о данном месте**, данная функция позволяет вывести на дисплей сведения о данной точке на карте.
- **Выбрать в качестве конечного пункта назначения/остановки**, данная функция позволяет выбрать обозначенную на карте точку, в качестве конечного пункта назначения или места остановки во время операции по ориентированию.
- **Занести в файл памяти данное место**, данная функция позволяет занести в файл памяти текущего каталога обозначенную на карте точку.
- **Выйти из режима просмотра карты**, данная функция позволяет перейти от режима просмотра карты в режим "Follow vehicle on map" (отслеживание перемещения автомобиля на карте).

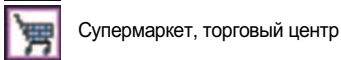


## СИМВОЛЫ СЛУЖБ

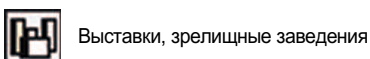
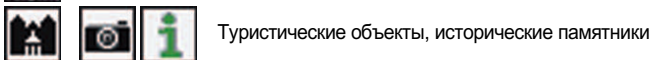
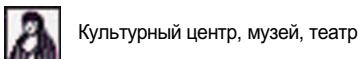
## Администрация и органы правопорядка



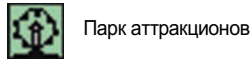
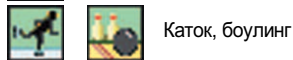
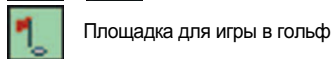
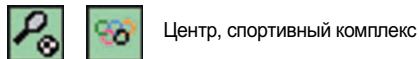
## Гостиницы, рестораны, деловые и торговые центры



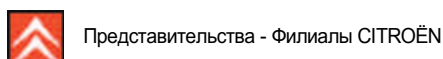
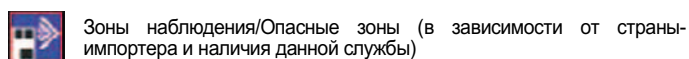
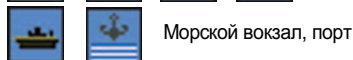
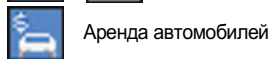
## Культурно-зрелищные и туристические объекты



## Спортивные центры и площадки для отдыха



## Транспорт и автомобили



# ВИДЕОСИСТЕМА



VID

## ОСНОВНОЕ МЕНЮ ВИДЕОСИСТЕМЫ

Нажмите на клавишу "Z", затем при помощи переключателя "W" выберите иконку ВИДЕО и подтвердите ваш выбор для доступа к следующим функциям:

- Включить/выключить режим Видеосистема.
- Параметры Видеосистемы.

Данное приложение выводится на всю площадь дисплея.

### Примечание:

- Если аппаратура подключена к дополнительным разъемам Аудио-Видеосистем (расположены в перчаточном ящике), в таком случае, включение режима Видеосистема отключает текущую аудиосистему, как источник воспроизведения звука. Вы можете снова включить любой другой источник воспроизведения звука аудиосистемой, нажав на клавишу "Source" (источник воспроизведения звука).
- Данное приложение работает только, если автомобиль не находится в движении, и с подключенной аппаратуры поступает сигнал. При движении возможно только звуковое сопровождение.



## КОНТЕКСТНОЕ МЕНЮ ВИДЕОСИСТЕМЫ

Контекстное меню видеосистемы позволяет получить доступ к следующим функциям:

- **Формат вывода на дисплей.** Данная функция позволяет выбрать формат вывода на дисплей: 16/9 или 4/3.
- **Отрегулировать уровень яркости.**
- **Отрегулировать уровень контрастности.**
- **Выключить Видеосистему.**



VID 2

## ПАРАМЕТРЫ ВИДЕОСИСТЕМЫ

Данное меню позволяет вам выбрать форматы вывода на дисплей и отрегулировать уровень яркости, настроить цвета и уровень контрастности видеоизображения.

Ваш автомобиль может быть оснащен аудиомузыкальной системой Hi-Fi JBL, специально подобранной для салона вашего автомобиля.

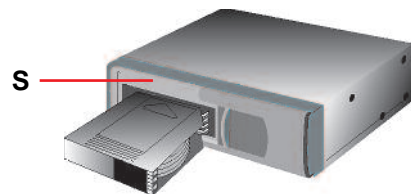
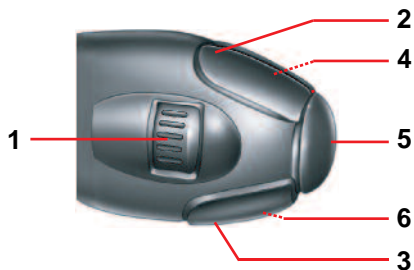
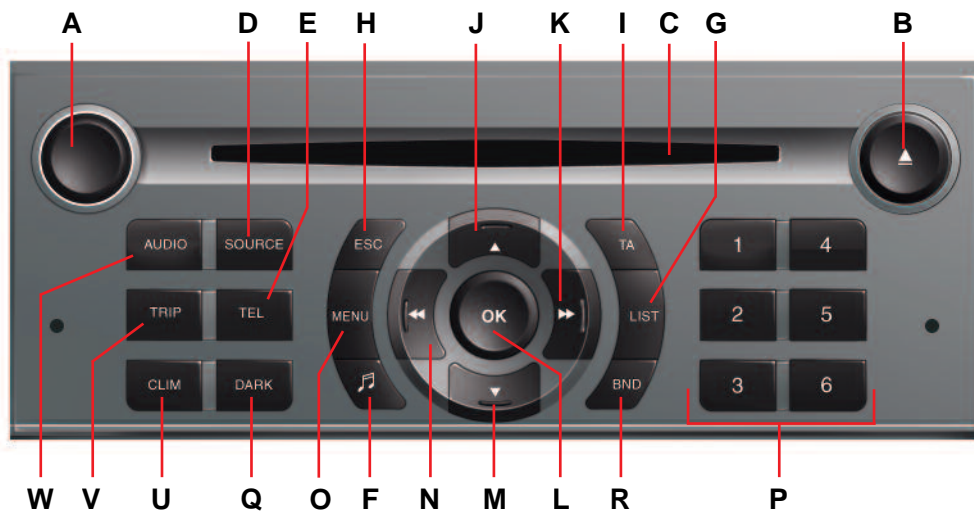
## **НАСТРОЙКА CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯ ИЛИ ТОНЕРА**

Основными функциями аудиосистемы являются функции автомагнитолы.

Система не требует дополнительных настроек.

Тем не менее, для того, чтобы получить полное удовольствие от пользования вашей аудиомузыкальной системой JBL, рекомендуется настроить следующие функции: низкие частоты (Бас), высокие частоты (Тембр), звуковой баланс передних/задних динамиков (Фейдер), звуковой баланс динамиков левая сторона/правая сторона (баланс) в положении "0", громкость в положении "ON" для прослушивания компакт-дисков и в положении "OFF" для прослушивания тонера.

# АВТОМАГНИТОЛА С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ И С СИСТЕМОЙ RDS С CD-ЧЕЙНДЖЕРОМ



A		Включение/выключение. Настройка уровня громкости.
B	▲	Извлечение компакт-диска.
C		Размещение CD.
D	SOURCE	<b>Одно краткое нажатие:</b> Выбор источника воспроизведения (ТЮНЕР, CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ, CD-ЧЕЙНДЖЕР).
E	TEL	<b>Одно краткое нажатие:</b> Вывод на дисплей информации системы Bluetooth, если ваш автомобиль оборудован данной системой.
F		<b>Настройка аудиосистемы</b>
G	LIST	<b>Тюнер:</b> • <b>Краткое нажатие:</b> Вывод на дисплей списка доступных радиостанций (30 максимум). • <b>Длительное нажатие:</b> Обновление перечня радиостанций. <b>CD-проигрыватель:</b> Вывод на дисплей списка звуковых дорожек компакт-диска.
H	ESC	<b>Краткое нажатие:</b> Отмена текущей операции или стирание с дисплея последнего текстового сообщения. <b>Длительное нажатие:</b> Возврат в режим вывода на дисплей постоянной информации.
I	TA	<b>Краткое нажатие:</b> Функция ТА (дорожная информация). <b>Длительное нажатие:</b> ФункцияPTY (выбор жанровой программы).
J	▲	<b>Тюнер:</b> Поиск радиостанций в ручном режиме в порядке возрастания частот. <b>CD/MP3 чейнджер:</b> Выбор следующего компакт-диска/списка звуковых дорожек следующего компакт-диска. <b>Другие:</b> Прокрутка в Основном Меню.
K	▶▶	<b>Тюнер:</b> Автоматический поиск радиостанций в порядке возрастания частот. <b>Источник воспроизведения CD-проигрыватель, CD-чейнджер и MP3:</b> Поиск звуковых дорожек в порядке возрастания. <b>Длительное нажатие:</b> Режим ускоренного прослушивания звуковых дорожек в порядке возрастания. <b>Другие:</b> в меню, выбор настроек. <b>Если ваш автомобиль оборудован системой Bluetooth:</b> выбор символов.
L	OK	Клавиша подтверждения выбора и включения/выключения некоторых функций. Если ваш автомобиль оборудован системой Bluetooth: снять, повесить трубку телефона.

M	▼	<b>Тюнер:</b> Поиск радиостанций в ручном режиме в порядке убывания частот. <b>CD/MP3 чейнджер:</b> Выбор предыдущего компакт-диска/списка звуковых дорожек предыдущего компакт-диска. <b>Другие:</b> Прокрутка в Основном Меню.
N	◀◀	<b>Тюнер:</b> Автоматический поиск радиостанций в порядке убывания частот. <b>Источник воспроизведения CD-проигрыватель, CD-чейнджер и MP3:</b> Поиск звуковых дорожек в порядке убывания. <b>Длительное нажатие:</b> Режим ускоренного прослушивания звуковых дорожек в порядке убывания. <b>Другие:</b> в меню, выбор настроек. <b>Если ваш автомобиль оборудован системой Bluetooth:</b> выбор символов.
O	MENU	Вывод на дисплей Основного Меню. В некоторых странах данная клавиша блокируется при движении автомобиля.
P	1→6  1→6	<b>Тюнер:</b> <b>Краткое нажатие:</b> Вывод на дисплей радиостанций, занесенных в память тюнера. <b>Длительное нажатие:</b> Занесение в память. <b>CD-чейнджер:</b> Выбор компакт-диска.
Q	DARK	<b>Позволяет последовательными краткими нажатиями:</b> • <b>Одно краткое нажатие:</b> Вывод на дисплей только тюнера, времени и температуры. • <b>Два кратких нажатия:</b> Полное выключение дисплея (дисплей черный). • <b>Три кратких нажатия:</b> Возврат в режим обычной работы дисплея.
R	BND	<b>Краткое нажатие:</b> Выбор диапазонов частот и радиостанций, последовательно занесенных в память тюнера. <b>Длительное нажатие:</b> Автоматическое занесение в память (Автосохранение).
S		<b>CD-чейнджер.</b>
U	CLIM	Постоянный вывод на дисплей информации климат-контроля.
V	TRIP	Постоянный вывод на дисплей информации с бортового компьютера.
W	AUDIO	Постоянный вывод на дисплей информации источника воспроизведения звука.

# КЛАВИШИ УПРАВЛЕНИЯ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ

Клавиши управления на рулевом колесе позволяют осуществить доступ к некоторым функциям, не прибегая к использованию кнопок аудиосистемы.

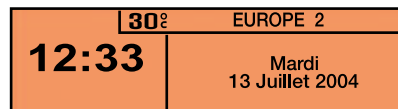
1	▲ МЕМО ▼	<b>Тюнер:</b> • Прокрутка радиостанций занесенных в память тюнера. <b>CD-чейнджер:</b> • Выбор CD-проигрывателя. <b>Другие случаи:</b> • В меню, выбор функции.
2	▶▶	<b>Тюнер:</b> • Поиск радиостанций в порядке возрастания частот. <b>CD-проигрыватель и CD-чейнджер:</b> • Поиск звуковых дорожек в порядке возрастания. • Режим ускоренного прослушивания звуковых дорожек в порядке возрастания. <b>Если ваш автомобиль оборудован системой Bluetooth:</b> выбор символов.
3	◀◀	<b>Тюнер:</b> • Поиск радиостанций в порядке убывания частот. <b>CD-проигрыватель и CD-чейнджер:</b> • Поиск звуковых дорожек в порядке убывания. • Режим ускоренного прослушивания звуковых дорожек в порядке убывания. <b>Если ваш автомобиль оборудован системой Bluetooth:</b> выбор символов.
4		Увеличение уровня громкости воспроизведения.
5	SRC	<b>Позволяет перейти от одного источника воспроизведения звука к другому:</b> ТЮНЕР, CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ, CD-ЧЕЙНДЖЕР. В меню, подтверждение выбора.
6		Уменьшение уровня громкости воспроизведения.
4+6		<b>Одновременное нажатие на две клавиши:</b> MUTE (отключение звука).

7		<b>Если ваш автомобиль оборудован системой Bluetooth:</b> <b>Краткое нажатие на оконечность:</b> Включение/Выключение функции голосовых команд, если ваш автомобиль оборудован системой Bluetooth.
---	--	---

Дисплей А



Дисплей В



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Ваша аудиосистема совместима с Bluetooth и состоит:

- 3 волновых диапазона (MW/LW/FM).
- Двухдиапазонный тюнер с RDS EON PTY, вывод на дисплей названия радиостанции (PS), режим поиска программы (RDS), вывод информации о ситуациях на дороге (TA), 24 варианта предварительного выбора радиостанций (18 FM - 6 MW/LW), автоматическое сохранение лучших, с точки зрения радиоприема, радиостанций (AST).
- CD-проигрыватель с функцией проигрывания MP3.
- Мощность аудиосистемы 4X35 Вт.

## ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Установите ключ в замке зажигания в положение "М", нажмите на клавишу (А), чтобы включить или выключить автомагнитолу.

### Примечание:

- Если автомагнитола была включена до момента выключения зажигания, она автоматически снова включится при последующем включении зажигания. В этом случае, вы можете не нажимать на клавишу (А).
- После выключения зажигания, вы также можете включить автомагнитолу, независимо от того, находится ключ зажигания в замке или нет. Включить магнитолу можно, нажав на клавишу (А), затем автомагнитола выключится примерно через 30 минут.

## СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ НЕСАНКЦИОНИРОВАННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Данная автомагнитола имеет свой собственный код, что позволяет ее использовать только в вашем автомобиле.

Использование данной системы в другом автомобиле невозможно.

### Примечание:

Система защиты от несанкционированного использования работает в автоматическом режиме и не требует дополнительного вмешательства с вашей стороны.

## ВЫБОР ИСТОЧНИКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Чтобы выбрать в качестве воспроизведения звука Тюнер, CD-проигрыватель (компакт-диск уже вставлен и автомагнитола включена) или CD-чейнджер, нажмите на клавишу (D).

Используя в качестве источника воспроизведения звука проигрыватель компакт-дисков, вставьте компакт-диск, проигрыватель автоматически начнет чтение диска.

### Примечание:

При выключении автомагнитолы, режим ее работы заносится в память устройства.

## НАСТРОЙКА УРОВНЯ ГРОМКОСТИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Поверните переключатель (А), чтобы уменьшить или увеличить звук.

Вы также можете увеличить или уменьшить звук при помощи клавиш (4) и (6) на рулевом колесе.

### Примечание:

- При выключении автомагнитолы, уровень громкости воспроизведения останется таким же, как и при последнем включении автомагнитолы.
- Уровень громкости воспроизведения звука автомагнитолы автоматически настраивается, в зависимости от скорости автомобиля, если данная функция "speed-sensitive volume" включена.

## ВРЕМЕННОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА

Одновременно нажмите на клавиши (4) и (6) на рулевом колесе, чтобы активировать данную функцию.

Независимо от источника воспроизведения, звук прервется.

Чтобы снова включить звук, нажмите на одну из клавиш на рулевом колесе.

## НАСТРОЙКА ЗВУКОВЫХ ПАРАМЕТРОВ

При каждом нажатии на клавишу (F) на дисплей выводится для настройки: выбор объемного звучания из имеющихся вариантов, низких частот, высоких частот, уровня громкости воспроизведения, фейдер (распределение звука между передними/задними динамиками), баланс (распределение звука между левой/правой сторонами), а также настройка уровня громкости воспроизведения, в зависимости от скорости автомобиля. Клавиши (K) или (N) позволят вам изменять значение выведенных на дисплей функций.

### Запомните:

- При выборе варианта объемного звучания, низкие и высокие частоты настраиваются автоматически. Их можно изменить. Для восстановления значений первоначальных настроек объемного звучания музыки, установите значение настроек высоких и низких частот на ноль.
- Функции настройки уровня громкости воспроизведения, а также высоких и низких частот, при наличии такой возможности, имеются в каждом источнике воспроизведения аудиосистемы и для каждого их вариантов объемного звучания музыки.
- Не проводя никаких операций с автомагнитолой в течение нескольких секунд, дисплей автомагнитолы вернется в свой обычный режим.

### ЗАМЕЧАНИЯ ПО ПРИЕМУ ТЮНЕРОМ РАДИОСИГНАЛОВ

В отличие от домашней радиоаппаратуры, при использовании автомагнитолы могут наблюдаться некоторые сбои в ее работе. Действительно, при радиоприеме радиостанций в диапазоне AM, как и в FM, в работе системы могут наблюдаться различные сбои, которые ни в кой мере не подвергают сомнению качество вашей аппаратуры, а зависят исключительно от источников электромагнитных сигналов и распространения их в эфирном пространстве.

В диапазоне AM вы можете заметить сбои в работе системы при проезде под линиями высокого напряжения, мостами или в туннелях.

В диапазоне FM, при удалении от радиопередающего устройства, отражении радиосигнала от различных препятствий (горы, холмы, здания и т.д.), вхождении в теневую зону радиоприема (вне зоны приема радиосигнала с передающего устройства), могут возникнуть сбои в приеме радиосигнала.

### ВЫБОР ТЮНЕРА В КАЧЕСТВЕ ИСТОЧНИКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ЗВУКА

Для выбора тюнера в качестве источника воспроизведения звука, нажмите на клавишу (D).

Вы также можете осуществить данную операцию, нажав на клавишу (5) на рулевом колесе.

### ВЫБОР ЧАСТОТНОГО ДИАПАЗОНА И РАДИОСТАНЦИЙ, В ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОМ ПОРЯДКЕ ЗАНЕСЕННЫХ В ПАМЯТЬ ТЮНЕРА

Последовательными нажатиями на клавишу (R), автомагнитола последовательно переходит к занесенным в память тюнера радиостанциям FM1, FM2 и FM3, находящимся, соответственно, на частотах диапазона FM, и к занесенным в память тюнера радиостанциям диапазона MW/LW, находящимся на частотах диапазона AM.

### ПОИСК В РУЧНОМ РЕЖИМЕ

Поиск в ручном режиме осуществляется с помощью клавиши (J) или (M).

Удерживая в нажатом положении одну из клавиш (J) или (M), вы можете просмотреть все частоты в режиме постоянной прокрутки. Прокрутка частот прекратится, как только вы отпустите клавишу. Автомагнитола настроится на частоту, отображенную на дисплее.

### ТОЧНОСТЬ НАСТРОЙКИ ПРИ ПОИСКЕ

Поиск в автоматическом режиме можно осуществлять, используя два уровня точности настройки:

- Для приема радиосигналов с более мощных передающих устройств, выберите режим местного поиска "LO" (функция устанавливается по умолчанию).
- Для приема радиосигналов с менее мощных или удаленных передающих устройств, используйте режим удаленного поиска "DX".

Поиск радиостанций сначала осуществляется по точности настройки "LO" (режим местного поиска), а затем по точности настройки "DX" (режим удаленного поиска).

Чтобы сразу приступить к операции поиска радиостанции по точности настройки "DX" (режим удаленного поиска), последовательно нажмите два раза на клавишу (K) или (N).

### АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОИСК

Нажмите и отпустите одну из клавиш (K) или (N), чтобы, соответственно, прослушать последующую или предыдущую радиостанцию в выбранном частотном диапазоне.

Удерживая в нажатом положении одну из клавиш (K) или (N), вы можете просмотреть все частоты в режиме постоянной прокрутки. Прокрутка частот прекратится на первой попавшейся станции, как только вы отпустите клавишу.

Вы также можете осуществить данную операцию при помощи клавиш (2) и (3) на рулевом колесе.

Если автомагнитола не может настроиться на радиостанцию, частота которой вам известна (в случае слабого приема), вы можете произвести поиск данной радиостанции в ручном режиме.

### ВЫВОД НА ДИСПЛЕЙ И ВЫБОР РАДИОСТАНЦИЙ, ДОСТУПНЫХ ДЛЯ ПРИЕМА ТЮНЕРОМ АВТОМОБИЛЯ

Нажмите и отпустите клавишу (G), чтобы вывести на дисплей список радиостанций, который обновляется каждые 10 минут.

Вы также можете в любой момент обновить данный список, нажав и удерживая клавишу (G).

Для прослушивания одной из этих радиостанций, выберите ее с помощью клавиш (J) или (M) и подтвердите ваш выбор, нажав клавишу (L).



## ТЮНЕР

### СОХРАНЕНИЕ РАДИОСТАНЦИИ В РУЧНОМ РЕЖИМЕ

Выберите частоту и ячейку памяти, в которую вы хотите занести радиостанцию, при помощи клавиши **(R)**.

В режиме автоматического или ручного поиска, выберите радиостанцию.

Нажмите, удерживая в таком положении в течение более двух секунд одну из клавиш предварительного выбора радиостанций от "1" до "6" **(P)**.

Звук на время отключится, повторное включение звука свидетельствует о том, что радиостанция занесена в память.

### АВТОМАТИЧЕСКОЕ ЗАНЕСЕНИЕ РАДИОСТАНЦИЙ В ПАМЯТЬ ТЮНЕРА (ФУНКЦИЯ АВТОСОХРАНЕНИЕ)

В диапазоне FM, если вы нажмете и будете удерживать клавишу **(R)** в течение более двух секунд, ваша автомагнитола автоматически занесет 6 наилучших, с точки зрения радиоприема, радиостанций в список, занесенных в память тюнера радиостанций FM3.

На дисплее появилась надпись "**FM AST**".

Автомагнитола занесет в память тюнера 6 наилучших, с точки зрения радиоприема, радиостанций, удалив из памяти 6 предыдущих.

После занесения в память, автомагнитола непосредственно настроится на радиостанцию 1 из числа занесенных в память тюнера радиостанций FM3.

#### Примечание:

- При запросе на получение информации о дорожном движении (см. СИСТЕМА RDS), радиостанции, располагающие подобными возможностями, будут занесены в память системы в приоритетном порядке.
- В случае, если ни одна из таких радиостанций не была обнаружена, в памяти системы останутся занесенные в нее ранее радиостанции.
- Если найдено менее 6 радиостанций, оставшиеся свободные ячейки в памяти тюнера сохраняются без изменений.

### Вывод на дисплей радиостанций, занесенных в память ТЮНЕРА

Нажмите и отпустите клавишу **(R)**, чтобы выбрать диапазон частот и нужные вам радиостанции, занесенные в память тюнера.

Краткое нажатие на одну из клавиш предварительного выбора радиостанций от "1" до "6" **(P)** включает радиостанцию, занесенную в память под соответствующим номером.

Вы также можете осуществить данную операцию, нажав на клавишу **(1)** на рулевом колесе.

Когда речь идет о радиостанции с функцией RDS, ее частота появляется на дисплее на несколько секунд раньше ее названия.

Что касается радиостанций с функцией RDS, при настройке на подобную станцию возможно потребуются найти частоту, соответствующую тому району, в котором вы находитесь (см. систему RDS).

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ RDS (RADIO DATA SYSTEM) В ЧАСТОТНОМ ДИАПАЗОНЕ FM

Большинство радиостанций частотного диапазона FM используют систему RDS, которая имеется в вашей автомагнитоле.

Данная система позволяет указанным радиостанциям одновременно с обычным программным вещанием передавать неслышимые для человеческого уха дополнительные данные.

Данные, передаваемые таким образом, позволяют вам получить доступ к различным функциям, описанным в данном разделе, основными из которых являются отображение на дисплее названия радиостанции, краткая информационная сводка о дорожном движении или автоматическая настройка на заданную радиостанцию.

Данная система позволяет вам продолжать слушать выбранную радиостанцию, независимо от частоты, которую она использует в различных районах, где вы проезжаете.

#### ПОИСК РАДИОСТАНЦИЙ С ФУНКЦИЕЙ RDS

Автомагнитола сохраняет способность наилучшим образом принимать радиосигналы.

Система постоянно проверяет список других радиочастот, соответствующих пойманной радиостанции, и автоматически выбирает самую лучшую, с точки зрения приема, частоту (если радиостанция передает радиосигнал с нескольких передающих устройств или на нескольких радиочастотах).

#### ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ RDS

Функция RDS доступна через:

- Основное меню (нажатие на клавишу **(O)**).
- Меню Аудиосистемы (нажатие на клавишу **(L)**).

#### Чтобы включить/выключить функцию RDS для дисплея С :

- 1 Нажмите на клавишу **(O)**.
- 2 При помощи клавиш **(J)** или **(M)** выберите иконку АУДИОСИСТЕМА.
- 3 Подтвердите ваш выбор, нажав на клавишу **(L)**.
- 4 С помощью клавиш **(J)** или **(M)** выберите подменю Выбор Диапазона FM. Подтвердите ваш выбор, нажав на клавишу **(L)**.
- 5 С помощью клавиш **(J)** или **(M)** выберите поиск Радиостанций с функцией RDS.
- 6 Подтвердите ваш выбор, нажав на клавишу **(L)**.
- 7 При помощи клавиши **(L)**, выберите/не выбирайте, чтобы включить/выключить функцию.
- 8 Подтвердите ваш выбор, нажав **"OK"** на дисплее.

#### Чтобы включить/выключить функцию RDS для дисплея А :

- 1 Нажмите на клавишу **(O)**.
- 2 При помощи клавиш **(J)** или **(M)** выберите иконку АУДИОСИСТЕМА-CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ.
- 3 С помощью клавиш **(J)** или **(M)** выберите поиск Радиостанций с функцией RDS. Система укажет вам включена или выключена данная функция.
- 4 Данное состояние можно изменить с помощью клавиш **(K)** или **(N)**.
- 5 Затем подождите, пока не исчезнет меню.

#### Примечание:

Если функция RDS включена:

- Если пойманная тюнером радиостанция использует систему RDS с функцией поиска частоты, на дисплее загорится надпись **"RDS"**.
- Если пойманная тюнером радиостанция использует систему RDS без функции поиска частоты, на дисплее надпись **"RDS"** будет перечеркнута.

Если функция RDS выключена, надпись на дисплее **"RDS"** не появится в любом случае.

На дисплее появится **"NAME"** (название) радиостанций, использующих систему RDS, а также частота радиостанций, не использующих систему RDS.

**РЕЖИМ МЕСТНОГО ПОИСКА РАДИОСТАНЦИЙ**

Некоторые станции, объединенные в единую сеть, в одно время передают отличные друг от друга программы на разные районы, находящиеся в зоне их радиовещания, в другое время, они передают общие программы.

Для поиска радиостанции вы можете выбрать:

- Поиск только местной радиостанции.
- Поиск всей радиовещательной сети, с возможностью прослушивания разных программ.

Чтобы включить/выключить данную функцию, действуйте, как и при Поиске Радиостанций с функцией RDS.

**Запомните:**

- Когда включена данная функция, автомагнитола не будет работать в режиме перехода от одной местной радиостанции к другой.

**ИНФОРМАЦИЯ О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ - ТА (ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ О СИТУАЦИЯХ НА ДОРОГЕ)**

Некоторые радиостанции передают свои сообщения с помощью функции "ТА" исключительно в частотном диапазоне FM.

Вы можете включить данную функцию, нажав на клавишу (I).

Она позволит вам, прослушивая другой источник воспроизведения, отличный от тюнера или радиостанции, не передающей данные сообщения, автоматически перейти к временному прослушиванию радиостанции FM-диапазона, передающей подобные сообщения.

При передаче информационных сообщений приостанавливается прослушивание текущего источника воспроизведения звука, а в конце сообщения ваша автомагнитола автоматически переключится на прослушивания музыкальной программы с текущего источника воспроизведения звука.

**Запомните:**

- Вы должны переключиться на диапазон FM.
- Система RDS должна указать, что прослушиваемая радиостанция передает информацию о ситуации на автодорогах.
- Радиостанции, объединенные в единую радиовещательную сеть (EON), имеют местные радиопередатчики, вещающие свои собственные программы: можно прослушивать одну из данных радиостанций и переключиться на радиостанцию вещательной сети, ведущей передачу информационных сообщений о ситуации на автодорогах.
- Во время прослушивания сообщения, вы можете на время отключиться, нажав на клавишу (I).

**РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ ГРОМКОСТИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ИНФОРМАЦИОННЫХ СООБЩЕНИЙ О СИТУАЦИИ НА АВТОДОРОГАХ**

Уровень громкости воспроизведения звука для данных информационных сообщений можно настроить отдельно от общего уровня воспроизведения.

Во время передачи информационного сообщения о ситуации на автодорогах, вращайте переключатель (A).

Настройка занесена в память.

**ВЫБОР ЖАНРОВОЙ ПРОГРАММЫ**

Некоторые радиостанции предлагают возможность прослушивания в приоритетном порядке жанровой программы, выбранной в списке (PTY). Нажмите и держите более двух секунд клавишу (I).

Нажмите на клавиши (J) или (M), чтобы в режиме прокрутки просмотреть и выбрать нужную вам жанровую программу, а затем нажмите на клавишу (L), чтобы подтвердить ваш выбор.

**ПОИСК РАДИОСТАНЦИИ, ВЕЩАЮЩЕЙ ЖАНРОВУЮ ПРОГРАММУ**

Когда вы выбрали жанровую программу, на дисплее появится список соответствующих радиостанций, нажмите на клавиши (J) или (M), чтобы в режиме прокрутки просмотреть и выбрать нужную вам радиостанцию, после чего нажмите на клавишу (L), чтобы подтвердить ваш выбор.

**ВЫЙТИ ИЗ РЕЖИМА ФУНКЦИИ PTY**

Чтобы выйти из режима "PTY", выберите функцию выключения "PTY" в списке различных жанровых программ.

**ЧТЕНИЕ РАДИОТЕКСТА ЧЕРЕЗ КОНТЕКСТНОЕ МЕНЮ**

Данная функция позволяет вам вывести на дисплей информацию, передаваемую радиостанцией в ходе прослушивания текущей программы.

Чтобы включить/выключить данную функцию, действуйте, как и при Поиске Радиостанций с функцией RDS.

# CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

## ВЫБОР В КАЧЕСТВЕ ИСТОЧНИКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ЗВУКА CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Вставьте компакт-диск стороной с наклейкой, обращенной вверх, проигрыватель компакт-дисков автоматически включится.

Для перехода к проигрывателю компакт-дисков, в качестве источника воспроизведения звука (компакт-диск уже вставлен), нажмите на клавишу (D), выбрав нужный вам источник воспроизведения звука.

Вы также можете осуществить данную операцию, нажав на клавишу (5) на рулевом колесе.

## ИЗВЛЕЧЕНИЕ КОМПАКТ-ДИСКА

Для извлечения компакт-диска, нажмите на клавишу (B), автомагнитола автоматически переключится на тюнер, как источник воспроизведения звука.

Если компакт-диск не вынуть из проигрывателя в течение от 10 до 15 секунд после команды на его извлечение, он автоматически будет установлен обратно в считывающее устройство, без дальнейшего проигрыша.

## ВЫБОР ЗВУКОВОЙ ДОРОЖКИ

Нажав на клавишу (K), можно перейти к прослушиванию следующей звуковой дорожки.

Нажав на клавишу (N), можно вернуться в начало текущей звуковой дорожки, при повторном нажатии, можно вернуться в начало предыдущей звуковой дорожки.

Последовательные нажатия на клавишу позволяют пропустить несколько звуковых дорожек.

Вы также можете осуществить данную операцию при помощи клавиши (G). Когда на дисплее появится список звуковых дорожек, выберите нужную вам звуковую дорожку с помощью клавиш (J) или (M), а затем подтвердите ваш выбор при помощи клавиши (L).

Вы также можете осуществить данную операцию при помощи клавиш (2) и (3) на рулевом колесе.

## ПРОСЛУШИВАНИЕ В УСКОРЕННОМ РЕЖИМЕ

Для прослушивания компакт-диска в ускоренном режиме, нажмите и удерживайте одну из клавиш (K) или (N), чтобы прослушать запись, соответственно, в прямом или обратном порядке. Отпустив клавишу, вы вернетесь в обычный режим прослушивания компакт-диска.

## МЕНЮ

Данное меню позволяет получить доступ к включению/выключению трех опций:

- Воспроизведение каждой звуковой дорожки текущего компакт-диска в течение первых десяти секунд.
- Повторение воспроизведения текущей звуковой дорожки.
- Воспроизведение звуковых дорожек текущего компакт-диска в произвольном режиме.

Это можно сделать двумя способами:

- Нажав на клавишу (O) и поступая также, как в случае с Поискem Радиостанций с функцией RDS - для дисплея C, подменю соответствует Выбору CD-проигрывателя аудиосистемы.
- Имея в качестве источника воспроизведения звука CD-проигрыватель, нажмите на клавишу (L). Вы получите доступ к Меню Аудиосистема (только для дисплея C).

## Важно:

- Когда включена одна из данных опций, она остается включенной для CD-чейнджера, как источника воспроизведения звука.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Исходя из мер безопасности, не следует использовать проигрыватель компакт-дисков при температуре в салоне автомобиля свыше +60°C или ниже -10°C.

При повышенной температуре воздуха, предохранительный механизм автоматически не позволяет проигрывателю компакт-дисков работать до тех пор, пока температура не понизится до приемлемой величины.

## КАК ОБРАЩАТЬСЯ С КОМПАКТ-ДИСКАМИ

Не роняйте компакт-диски. Компакт-диски следует хранить в защищенном от пыли месте и избегать касания поверхности диска пальцами. Царапины на поверхности компакт-диска могут привести к снижению качества его воспроизведения. Не наклеивайте этикеток на компакт-диски. Не делайте надписей на компакт-дисках. Не используйте поврежденные или деформированные компакт-диски. Храните компакт-диски в защищенном от тепла и прямых солнечных лучей месте.

Поверхность компакт-диска можно чистить при помощи мягкой и чистой ткани. Чистить поверхность диска следует, начиная от его центра, продолжая далее по окружности к краям компакт-диска.

## CD-ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

### ПРОИГРЫВАТЕЛЬ CD MP3

Ваша Аудиосистема с проигрывателем компакт-дисков может иметь устройство для воспроизведения звуковых файлов MP3.

Когда вы вставите в проигрыватель компакт-диск с записью в формате MP3, начнется воспроизведение первой звуковой дорожки первого файла диска.

С помощью клавиш **(N)** или **(K)** вы можете выбрать для прослушивания звуковую дорожку, с помощью клавиш **(J)** и **(M)** файлы, записанные на диске.

### ВЫБОР ЗВУКОВОЙ ДОРОЖКИ

Для вывода на дисплей списка звуковых файлов на компакт-диске, нажмите на клавишу **(G)**.

При помощи клавиш **(J)** или **(M)** выберите для прослушивания звуковой файл на компакт-диске.

Чтобы открыть звуковой файл на диске, нажмите на клавишу **(L)**.

При помощи клавиш **(N)** или **(K)** выберите для прослушивания звуковую дорожку.

Подтвердите ваш выбор, нажав на клавишу **(L)**.

### МЕНЮ

Данное меню позволяет получить доступ к включению/выключению трех опций:

- Воспроизведение в течение первых десяти секунд всех звуковых дорожек диска MP3.
- Повторение воспроизведения каждой звуковой дорожки звуковых файлов диска в ходе текущего прослушивания.
- Воспроизведение в произвольном режиме звуковых дорожек звуковых файлов компакт-диска в ходе текущего прослушивания.

Это можно сделать двумя способами:

- Нажав на клавишу **(O)** и поступая также, как в случае с Поиском Радиостанций с функцией RDS - для дисплея C, подменю соответствует Выбору CD-проигрывателя аудиосистемы.
- Имея в качестве источника воспроизведения звука CD-проигрыватель, нажмите на клавишу **(L)**. Вы получите доступ к Меню Аудиосистема (только для дисплея C).

### Запомните:

CD-чейнджер (если имеется) не имеет функции воспроизведения звуковых файлов MP3.

**CD-ЧЕЙНДЖЕР (КОМПАКТ-ДИСК)**

Данная аппаратура (S) (при наличии таковой) находится под передним правым сиденьем автомобиля и имеет магазин на 6 компакт-дисков.

**УСТАНОВКА И ИЗВЛЕЧЕНИЕ CD****1 Извлечение магазина**

- Откройте сдвижную дверку чейнджера.
- Нажмите на клавишу "EJECT", чтобы вытащить частично магазин.
- Аккуратно вытащите его.
- Закройте сдвижную дверку.

**2 Извлечение лотка**

- Выдвигайте по одному лотку.

**3 Установка/извлечение компакт-диска**

- Вставьте один компакт-диск стороной с наклейкой, обращенной вверх. В противном случае чейнджер не будет работать.
- Вытащите компакт-диск, потянув его за видимую сторону.

**4 Установка на место лотка**

- Установите лоток на место, задвинув его в магазин. Не нажимайте прямо на компакт-диск.

**5 Установка на место магазина**

- Откройте сдвижную створку.
- Держите магазин, повернув его узкой стороной к чейнджеру.
- Аккуратно установите магазин и задвиньте до щелчка.
- Закройте сдвижную шторку, чтобы в магазин не попадали пыль и инородные частицы.

**ВЫБОР В КАЧЕСТВЕ ИСТОЧНИКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ CD-ЧЕЙНДЖЕРА**

Нажмите на клавишу (D), выбрав нужный вам источник воспроизведения.

После установки компакт-дисков в магазин, воспроизведение начнется с первой звуковой дорожки первого компакт-диска.

Вы также можете осуществить данную операцию, нажав на клавишу (5) на рулевом колесе.

**ВЫБОР КОМПАКТ-ДИСКА**

Чтобы выбрать компакт-диск, нажмите на одну из клавиш предварительного отбора от "1" до "6" (P) или сделайте это в режиме прокрутки при помощи клавиш (J) или (M).

Автоматически начнется воспроизведение первой звуковой дорожки диска.

Вы также можете осуществить данную операцию, нажав на клавишу (1) на рулевом колесе.

Каждый раз при перемене источника воспроизведения звука, возвращаясь к CD-чейнджеру, воспроизведение диска начнется в том месте, на котором оно было прервано в последний раз.

**ВЫБОР ЗВУКОВОЙ ДОРОЖКИ**

Нажав на клавишу (K), можно перейти к прослушиванию следующей звуковой дорожки.

Нажав на клавишу (N), можно вернуться в начало текущей звуковой дорожки, при повторном нажатии, можно вернуться в начало предыдущей звуковой дорожки.

Последовательные нажатия на клавишу позволяют пропустить несколько звуковых дорожек. Вы также можете осуществить данную операцию при помощи клавиш (2) и (3) на рулевом колесе.

**ПРОСЛУШИВАНИЕ В УСКОРЕННОМ РЕЖИМЕ**

Нажмите и удерживайте в таком положении клавиши (K) или (N), чтобы, соответственно, прослушать звуковые дорожки в ускоренном режиме в прямом или обратном порядке. Отпустив клавишу, вы вернетесь в обычный режим прослушивания компакт-диска.

**МЕНЮ**

Данное меню позволяет получить доступ к включению/выключению трех опций:

- Воспроизведение каждой звуковой дорожки текущего компакт-диска в течение первых десяти секунд.
- Повторение воспроизведения текущего компакт-диска.
- Воспроизведение звуковых дорожек текущего компакт-диска в произвольном режиме.

Это можно сделать двумя способами:

- Нажав на клавишу (O) и поступая также, как в случае с Поиском Радиостанций с функцией RDS - для дисплея C, подменю соответствует Выбору CD-проигрывателя аудиосистемы.
- Имея в качестве источника воспроизведения звука CD-чейнджер, нажмите на клавишу (L). Вы получите доступ к Меню Аудиосистема (только для дисплея C).

**Примечание:**

Когда включена одна из данных опций, она остается включенной для CD-проигрывателя, как источника воспроизведения звука.

## BLUETOOTH

Ваша аудиосистема может быть состыкована с системой беспроводной телефонной гарнитуры Bluetooth. Это позволит вам подсоединить ее к **мобильному телефону**, для использования функции "**hands free**", а также для доступа к ее системному каталогу.

Система позволяет вам подсоединить до четырех телефонных аппаратов, чтобы потом использовать один из них на ваш выбор.

Имеющиеся в системе Bluetooth функции и содержание информации, выводимой на дисплей, зависят от марки мобильного телефона, его настроек и оператора мобильной связи, к которому подключен данный телефон. По этой причине, при покупке телефона, рекомендуется узнать у продавца его характеристики.

### **Предварительно перед каждой операцией:**

- Ваш дисплей должен быть включен (ключ находится в положении "**M**").
- Система Bluetooth вашего телефона должна быть включена.

### **СОСТЫКОВКА ТЕЛЕФОНА**

Состыковка телефона заключается в распознавании им системы Bluetooth, установленной в вашем телефоне. Процедура состыковки позволяет в дальнейшем осуществлять мгновенное телефонное соединение.

Состыковка возможна только, если **включено зажигание, дисплей S включен и двигатель автомобиля не работает**. При этом, не следует подключать никакой другой телефон.

- Состыковку телефона следует производить между самим телефоном и его включенной системой Bluetooth.

**Примечание:** чтобы узнать об особенностях данной состыковки, прочтите соответствующее руководство пользователя.

- Телефон обнаружит наличие в вашем автомобиле системы Bluetooth. "**C5**" появляется на вашем телефоне. В этом случае, вы должны выбрать "**C5**" при помощи клавиш вашего телефона. Затем вы должны принять или отклонить состыковку, затем выберите на дисплее **C** при помощи клавиш (**J**) или (**M**) одну из 4 ячеек памяти. Подтвердите ваш выбор, нажав на клавишу (**L**).

**Примечание:** вы можете выбрать уже действующую ячейку памяти, однако, телефонный номер, содержащийся в ней, будет удален.

- Затем телефон потребует, чтобы вы ввели идентификационный код: **1234**.
- Подтвердите.

**Примечание:** эти данные можно ввести ранее, в процессе состыковки телефона.

Отныне телефон состыкован с вашей системой Bluetooth. Чтобы немедленно получить доступ к функциям системы Bluetooth, возможно, придется осуществить соединение (см. II-3).

Как только состыковка телефона завершена, вы можете произвести его конфигурацию и осуществить телефонное соединение через "**Main Menu**" (основное меню).

### **ТЕЛЕФОННОЕ СОЕДИНЕНИЕ СОСТЫКОВАННОГО ТЕЛЕФОНА**

Каждый раз садясь в автомобиль и включая аудиосистему, ваш телефон автоматически обнаруживается системой. При наличии нескольких состыкованных телефонов, последний телефон, по которому был произведен телефонный звонок, будет выбран в качестве первого.

**Примечание:** могут иметь место случаи отсоединения телефонных звонков. Возможно потребуются установить новое телефонное соединение (см. II-3).

### **Примечание:**

- При возникновении проблем, рекомендуется выключить, а затем снова включить ваш телефон.
- Если вы выключите ваш телефон во время приема звонка с использованием системы Bluetooth, установленной в вашем автомобиле, следующее телефонное соединение будет невозможно установить в автоматическом режиме. Для восстановления функции автоматического соединения, вам следует осуществить его в ручном режиме (см. II-3).
- Если в ходе телефонного разговора включить аудиосистему, последняя при этом обнаружит наличие телефона.
- Во избежание помех не рекомендуется класть ваш мобильный телефон рядом с магнитолой.

### **Принять входящий звонок**

При помощи клавиши (**L**).

## ОСНОВНОЕ МЕНЮ

Нажмите на клавишу Меню "O", чтобы получить доступ к Основному Меню, затем выберите иконку "Telephone" при помощи клавиш (J) или (M), а затем подтвердите ваш выбор, нажав на клавишу (L).

Вы получите доступ к:

I. Кataloгу.

II. Конфигурации.

III. Управлению связью.

При помощи клавиш (J) или (M) вы выбираете функцию, а затем подтверждаете ваш выбор при помощи клавиши (L).

Данное меню доступно также при нажатии на клавиши (E), а затем (L).

### I. КАТАЛОГ

Данное Меню позволяет вам открыть:

I-1 Телефонный каталог состыкованного телефона.

I-2 Журнал телефонных звонков.

#### I-1 Телефонный каталог

Благодаря наличию каталога, телефонный звонок можно сделать, не используя сам телефон или аудиосистему.

На дисплее выведен каталог. Выберите телефонный номер с помощью клавиш (J) или (M), затем, нажав на клавишу (L), начните телефонный вызов.

### Примечание:

- Каталог, выведенный на дисплей, автоматически обновляется.
- Если ваш абонент не фигурирует в каталоге, телефонный звонок можно сделать только с помощью самого телефона.
- Если вы располагаете информацией, записанной в формате Vcard, вам следует выбрать вашего абонента, а затем подтвердить ваш выбор. На дисплее может появиться список с максимальным количеством в 4 номера, в следующих рубриках: "Home", "Office", "Mobile" и "Car" (дом, офис, мобильный, автомобиль).

#### I-2 Журнал телефонных звонков

Выбрав, а затем подтвердив данный элемент, на дисплее появится максимально полный список телефонных звонков: **10** исходящих телефонных звонков (стрелка направлена острием вверх), **10** входящих звонков (стрелка направлена острием вниз) и **10** пропущенных телефонных звонков.

Телефонный звонок можно сделать, используя данный список: выберите телефонный номер при помощи клавиш (J) или (M), а затем подтвердите ваш выбор с помощью клавиши (L).

## II. КОНФИГУРАЦИЯ

Данное меню позволяет вам:

**II-1 отменить состыковку.** С помощью клавиш (J) или (M) выберите функцию, а затем подтвердите ваш выбор при помощи клавиши (L). Выберите в списке телефон, который вы больше не желаете иметь, в качестве состыкованного телефона. Подтвердите.

**II-2 просмотреть список состыкованных телефонов.** На дисплее появится список состыкованных телефонов.

**II-3 подсоединить состыкованный мобильный телефон.** Выберите телефон, который вы желаете подсоединить. Данная функция позволяет осуществить телефонное соединение в ручном режиме.

## III. УПРАВЛЕНИЕ СВЯЗЬЮ

Данное меню доступно в ходе телефонных звонков и позволяет вам:

**III-1** Временно приостановить один телефонный звонок в случае двойного телефонного звонка.

**III-2** Прервать телефонный звонок.

**III-3** Перейти в режим Молчания.

**Примечание:** разговаривая по телефону, вы можете при помощи клавиши (L) иметь доступ к меню "Configuration" (конфигурация).



## BLUETOOTH

### III-1 Временная приостановка телефонного звонка

Во время телефонного разговора система может предупредить вас о поступлении второго телефонного звонка. Чтобы ответить на него подтвердите. Чтобы снова приостановить телефонный звонок, повторите все действия заново.

### III-2 Прервать телефонный звонок

Данный вариант позволяет прервать телефонный разговор, например, при поступлении второго телефонного звонка.

### III-3 Режим молчания

Выберите данный режим. Он позволит вам сделать так, что ваш абонент не будет слышать ваш голос по телефону. Для восстановления функции слышимости вашего голоса для вашего абонента, выберите отключение режима Молчания в меню **"Call Management"** (управление связью).

**Примечание:** если вы желаете перевести телефонный разговор с аудиосистемы на ваш мобильный телефон (например, чтобы выйти из автомобиля), см. соответствующее руководство пользователя.

### ГОЛОСОВОЕ РАСПОЗНАВАНИЕ

Кратким нажатием на оконечность переключателя приборов внешнего освещения (7) можно включить функцию голосового распознавания телефона.

Данная функция позволяет сделать телефонный звонок на телефонный номер, текстовое сообщение для которого записано в вашем подключенном и состыкованном мобильном телефоне.

#### Примечание:

До тех пор, пока вы не начали набирать номер, телефонный звонок можно остановить, нажав на оконечность переключателя приборов внешнего освещения (7).

#### Примечание:

- В ходе телефонного разговора, текущий источник воспроизведения аудиосистемы отключается.
- Некоторые мелодии звонков мобильных телефонов могут быть не распознаны системой Bluetooth вашего автомобиля. В этом случае, система сама выберет мелодию звонка.

### Вывод информации на дисплей

Нажимая на клавишу **"TEL"**, можно в правой части дисплея вывести информацию о вашем телефоне.

На дисплее появится значок с изображением **телефона**, если ваш телефон состыкован.

В нижней части дисплея появится значок с изображением **аккумуляторной батареи**, указывающий на степень зарядки подключенного мобильного телефона.

В нижней части дисплея появится значок с изображением **конверта**, указывая на то, что на ваш подключенный мобильный телефон поступило SMS-сообщение, которое не было прочитано.

В нижней части дисплея появится значок с изображением **звуковой пленки**, указывая на то, что на ваш подключенный мобильный телефон поступило сообщение.



<b>А</b>		<b>К</b>		<b>П</b>	
Автоматическое включение фар .....	42	Карта - вывод на дисплей - операции по ориентированию .....	43-44	Параметры операции по ориентированию	21
Адресная книга, контакты .....	34-35	Карта - информация о дорожном движении .....	18	Последние пункты назначения .....	19 → 21
Адрес - ввод .....	19-20	Клавиатура .....	37	Последние телефонные вызовы .....	38
Адрес - занесение в память .....	19-34	Климат-контроль .....	3-6-13	<b>С</b>	
Аудиосистема .....	24	Компакт-диск - CD-чейнджер .....	30 → 32	Система RDS .....	27 → 29
<b>Б</b>		Контекстное меню .....	18-25	Служба техпомощи (Assistance) .....	39
Бортовой компьютер .....	3		30-31	Состояние функций .....	33
<b>В</b>			32-33	Список .....	34-35
Видеосистема .....	46		37-44	Список принимаемых радиостанций .....	26
Выбранный пункт назначения .....	17-19		46	Список телефонных звонков .....	38-39
<b>Г</b>		Критерии операции по ориентированию ...	18	CD-ROM .....	17
Голосовое сообщение в файле памяти ....	35-38	<b>М</b>		CITROËN Assistance (техническая помощь) .....	39
<b>Д</b>		MP3 .....	31	<b>Т</b>	
Дисплей .....	6	Масштаб Карты .....	43	Телефонный звонок .....	37-38
Дополнительные устройства (включение)	42	Место - занести в память .....	45	Телефон и телекоммуникационные средства связи .....	36
Дорожная информация RDS-TA .....	28-29	Место - обозначить на карте .....	45	<b>Ф</b>	
Дорожная информация RDS-TMC .....	21 → 23	Мини-сообщения (SMS) .....	40-41	Файл памяти Каталога .....	34-35
<b>Ж</b>		<b>Н</b>		Фары с функцией корректировки светового пучка .....	42
Журнал предупредительных сообщений ..	33	Навигация .....	17 → 21	Фильтрация событий TMC .....	23
<b>З</b>		Настройка уровня громкости голосовых сообщений .....	17-42	Функция подачи голосовых команд .....	12 → 16
Запомнить ПИН-код .....	36	<b>О</b>		<b>С</b>	
Запомнить радиостанцию .....	25	Обмен данными между Каталогом и SIM-картой .....	35	SIM-карта .....	35-36
<b>И</b>		Объезд (изменение маршрута) .....	18-21	SMS-сообщение .....	37-40
Инфракрасный порт .....	35	Объект культурно-бытового назначения ...	20-45		41
Источник воспроизведения звука CD-проигрыватель, CD-чейнджер и тюнер .....	25 → 27 30-31	Ориентирование .....	17-18		
	32		21		
		Основное Меню .....	6		

